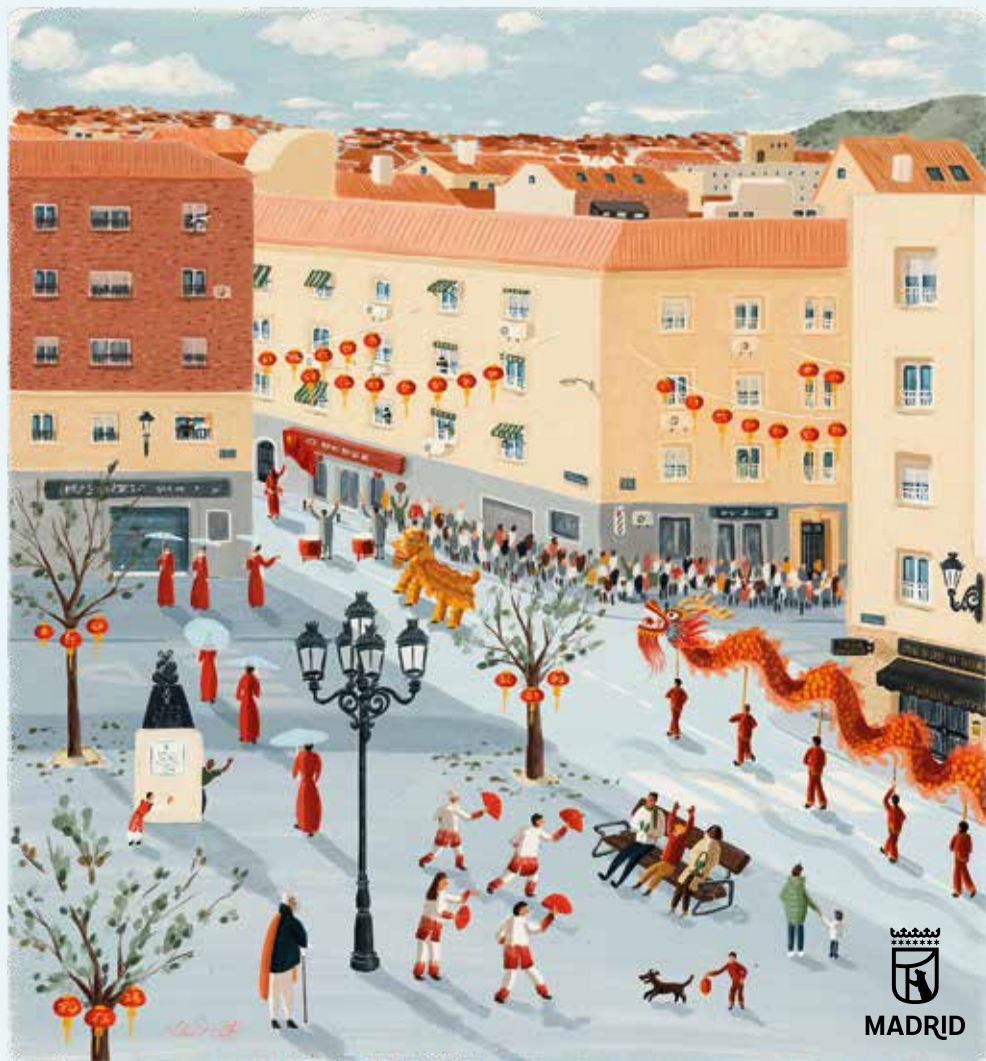


MADRID

→ AÑO NUEVO CHINO / CHINESE NEW YEAR
CARNAVAL / CARNIVAL

ES/MADRID/MAGAZINE

PVP 2€



12 FEB > 15 MAR

PRICE

MADRID

XVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA

DE MADRID

DIRIGIDO POR JORGE BLASS

MAGIA DE CERCA

CONCURSO DE NUEVOS TALENTOS

GALA INTERNACIONAL DE ESCENA

DIÁLOGOS MÁGICOS



Ilustración / Illustration:
Usara.

FÉLIX DÍAZ DE
ESCAURIAZA

Redacción / Editor:
Silvia Roba

Diseño y maquetación /
Design and Layout:
Ricardo Bazo, Víctor Castro,
Julián Polvorinos

Versión en inglés /
English Version:
Anne-Lise Leclerc, Judith
Grayland, Katie Woods

Producción / Production
Assistant: Carmen Ramos,
Isabel Gil

Ilustraciones de interior /
Illustrations by
Julián Polvorinos

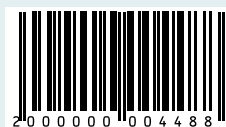
Edita: Madrid Destino Cultura Turismo y Negocio, S.A.
Conde Duque, 9-11, 28015 Madrid
Tel: 91 578 77 58
Email: infousuarios@esmadrid.com
Publicidad: publicidad@esmadrid.com

Toda la programación que aparece en estas páginas está sujeta a
posibles cambios / All of the events that appear in these pages are
subject to change.

- 04. AÑO NUEVO CHINO
CHINESE NEW YEAR
- 08. ES TIEMPO DE CARNAVAL
IT'S CARNIVAL TIME
- 10. XVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE MADRID
16TH MADRID INTERNATIONAL MAGIC FESTIVAL
- 12. EXPOSICIONES
EXHIBITIONS
- 28. ESCENARIOS
ON STAGE
- 46. CIEN POR CIEN MADRID
ONE HUNDRED PERCENT MADRID
- 54. COMER Y BEBER
FOOD AND DRINK
- 62. RODADO EN MADRID
FILMED IN MADRID
- 64. EVENTOS
EVENTS
- 68. MÚSICA
MUSIC
- 72. DEPORTES
SPORTS
- 74. NIÑOS
KIDS
- 76. PRÓXIMAMENTE
COMING SOON
- 78. MUSEOS
MUSEUMS
- 82. DIVERSIÓN
ENTERTAINMENT
- 84. OCIO
LEISURE
- 86. DATOS ÚTILES
USEFUL INFORMATION



Imprime: Palgraphic.
Más información:
www.esMADRID.com
© Madrid Destino
Cultura Turismo y Negocio 2026.
Todos los derechos reservados.
Depósito legal: M. 35.745-1981



AÑO NUEVO CHINO

EL AÑO DEL CABALLO DE FUEGO

CHINESE NEW YEAR

THE YEAR OF THE FIRE HORSE



Cartel oficial. Autor: Bakea. / Official poster by Bakea.

Madrid celebra la llegada del nuevo año chino con un programa repleto de actividades en el distrito de Usera. Este año el Gran Desfile cambia de escenario: será el día 22 en el parque de Pradolongo. Madrid welcomes the Chinese New Year with a programme brimming with activities in the district of Usera. The big parade has changed venue this year, so be sure to look out for it on the 22nd in Pradolongo Park.

Toda la programación en /
Find the full programme at
madridchino.com

Según el horóscopo chino, el 17 de febrero de 2026 comienza el año del caballo de fuego, símbolo de energía vital, éxito y nobleza. Un momento importante que en Madrid se celebra por todo lo alto. Tal y como ocurre desde hace ya más de diez años, la mayor parte de las actividades tendrán lugar en el distrito de Usera, donde se estima que residen alrededor de 10 000 personas de origen chino que han hecho de esta zona de Madrid un verdadero epicentro de cultura, gastronomía y negocios que miran a Oriente. El objetivo de esta consolidada celebración es seguir acercando esa riqueza, tanto en su vertiente tradicional como contemporánea, a todo el mundo, a través de una programación variada que nos recuerda el carácter diverso de nuestra ciudad.

Leones y tambores recibirán al público el día 20 por la tarde en la carpa escenario situada en la **plaza de la Junta Municipal del Distrito de Usera**. Un acto de bienvenida que tendrá su continuación, a las 20h, en el templo del **parque de Pradolongo**, en el que actuará **DY Yang**, que nos descubrirá lo mejor de la música actual de China, mezclada con estilos como el *house*, el *techno* o el *hip-hop*. Con otro DJ y agitador cultural, **Dr Kielmannsegge**, comenzará, también en el parque, una gran velada festiva el día 21 a las 18h. La sesión culminará, a las 20h, con un **espectáculo pirotécnico**, que se podrá ver desde todos los rincones del parque, iluminando el cielo sobre el gran lago.

El día 22, el parque de Pradolongo será el escenario donde discorra, en esta ocasión, el **Gran Desfile del Año Nuevo Chino**, con salida a las 12h del huerto comunitario adyacente al Centro

According to the Chinese zodiac, the Year of the Fire Horse begins on 17 February 2026. A symbol of vitality, success and nobility, it's a milestone that Madrid celebrates on a grand scale. As it has for more than a decade, the city will centre most of the festivities in Usera. Around 10,000 residents from China are estimated to live in the district, which has gradually become a true focal point for culture, cuisine and business with strong ties to the East. The purpose of this long-established celebration is to continue sharing that cultural wealth, both traditional and contemporary, with the wider public. A varied programme invites us all to join in the fun while highlighting the diverse character of the city.

The celebrations will begin on the afternoon of the 20th, when lions and drums welcome visitors at the marquee stage in the **square next to the Usera District Council offices**. At 8pm, festivities will move to the bandstand in **Pradolongo Park**, where **DY Yang** will treat us to a blend of contemporary Chinese music with influences ranging from house and techno to hip-hop. It's also here that another DJ and cultural instigator, **Dr Kielmannsegge**, will host a major evening of music on the 21st from 6pm. His session will lead into a thrilling **fireworks display** at 8pm, visible from all around the park, lighting up the sky above the lake.

On the 22nd, Pradolongo Park will welcome this year's **Chinese New Year Parade**. Starting at midday at the community garden located beside the Maris Stella Environmental and Cultural

de Educación Ambiental y Cultural Maris Stella rumbo al espigón del lago. Las comparsas de asociaciones de la comunidad china desfilarán con deslumbrantes trajes e interpretarán coreografías vibrantes. La celebración se completará con espectaculares exhibiciones de artes escénicas y artes marciales, artistas de circo, malabaristas de fuego y la presencia imponente de dragones y leones que, al ritmo de tambores, gongs y platillos, ahuyentarán los malos augurios. El desfile culminará con un impresionante espectáculo final a cargo de la Escuela Superior de Wudao de Madrid y de la prestigiosa **Compañía Juvenil de Yingge de Cantón**, que traerá hasta Madrid la danza guerrera Yingge, que cuenta con más de 300 años de historia (esta compañía también actuará el sábado 21, a partir de las 12h, frente al lago del parque).

Durante estos días muchas más cosas ocurrirán en Usera. Del 7 de febrero al 1 de marzo el **CEAC Maris Stella** acogerá la exposición fotográfica *Hábitat: fauna salvaje en China*, que nos permitirá descubrir miles de especies únicas, muchas de ellas exclusivas del país. Del 17 de febrero al 15 de marzo, otra muestra, *Dos culturas, un amor*, en el **Centro Cultural Usera I**, nos ayudará a conocer las diferencias entre la tradición occidental y china sobre las ceremonias nupciales. El programa se completa con cuentacuentos en la **biblioteca José Hierro**, talleres y zonas gastronómicas con *food trucks*.

Education Centre, the procession will make its way towards the lakeside. Groups from Chinese community associations will parade in striking costumes, performing energetic, choreographed routines. The festivities will also feature impressive displays of performing and martial arts, circus acts, fire jugglers and the powerful presence of dragons and lions, whose movements, accompanied by drums, gongs and cymbals, will drive away ill fortune. The parade will conclude with a spectacular finale from the Madrid Wudao Academy and the renowned **Guangzhou Yingge Youth Company**, bringing the 300-year-old Yingge warrior dance to the city (the latter will also perform on Saturday the 21st from 12pm by the park's lake).

There will plenty more to experience in Usera during the celebrations. From 7 February to 1 March, the **Maris Stella Environmental and Cultural Education Centre** will host the photography exhibition *Habitat: Wildlife in China*, offering insight into thousands of unique species, many of which can only be found in the Asian country. From 17 February to 15 March, the exhibition *Two Cultures, One Love* at the **Usera I Cultural Centre** will explore the differences between Western and Chinese wedding traditions. The programme is rounded off with storytelling sessions at the **José Hierro Library**, as well as workshops and gastronomic spaces with food trucks.



**Si te ha gustado Madrid,
llévate un pedacito de la ciudad**

Visita la tienda del Centro de Turismo de la Plaza Mayor y llévate un recuerdo de lo más castizo, una pieza de artesanía única, nuestras camisetas más chulapas o un diseño de los mejores creadores madrileños del momento.

Plaza Mayor 27, MADRID
De lunes a domingo de 09:00 a 20:00 h

**TIENDA
OFICIAL DE
MADRID**



ES TIEMPO DE CARNAVAL IT'S CARNIVAL TIME

Entre los días 14 y 18 de febrero, Madrid se rinde a una de sus fiestas más alegres y desenfadadas. Nos ponemos la máscara ¡y a disfrutar!

From 14 to 18 February, Madrid goes all out for one of the liveliest and most carefree weeks of the year. Time to put on your mask and dive in!

Toda la programación en / Check out the full programme at carnvalmadrid.com

Un gran laboratorio de imaginación colectiva. Así promete ser este año la celebración del alegre Carnaval. Una experiencia festiva única, organizada, un año más, por La Juan Gallery, con Matadero Madrid como uno de sus escenarios principales. Durante la mañana del sábado día 14, su plaza acogerá talleres (de disfraces, de diseño de máscaras, pinta caras...) y muchas otras actividades. Con la música de **Chico-Trópico** y su psicodelia mestiza comenzará una jornada en la que podremos disfrutar también de un hipnótico *show* de pompas de jabón, *Magic Bubble*, a cargo de **David Vega**. Tras él llegará *La magia de un trotamundos*, de **David Navares**, y *Escondidos en la fuente*, un espectáculo de títeres de **Ángeles de Trapo** sobre naturaleza y medio ambiente. No faltarán una yincana teatralizada sobre el fabuloso mundo de las máscaras y un pasacalles de la mano de la **Comparsa de Gigantes y Cabezudos de la Ciudad de Madrid**.

A playground for collective imagination. That's how this year's Carnival presents itself, a unique and joyful celebration organised once again by La Juan Gallery, with Matadero Madrid as one of its main venues. On Saturday morning, 14 February, the square will host workshops of all kinds, from costume making and mask design to face painting, along with many other activities. The day begins with music from **Chico-Trópico** and their psychedelic fusion, setting the tone for a programme that also includes the hypnotic *Magic Bubble* soap show by **David Vega**. This will be followed by *La magia de un trotamundos* by magician **David Navares** and *Escondidos en la fuente*, a puppet show by **Ángeles de Trapo** that reflects on nature and the environment. We can also expect a theatrical treasure hunt inspired by the fabulous world of masks and a street parade led by the City of Madrid's **Gigants and Big Heads Troupe**.



01.
Cartel oficial
de Carnaval.
Ilustración:
Carmen García
Huerta

02.
Desfile de
Carnaval

03.
Gigantes y
cabezudos

Todo ello antes de que, a las 13h, en el escenario principal tenga lugar el **pregón** oficial. A esa misma hora comenzará el **Desfile de Carnaval**, que, desde la Puerta de Toledo traerá hasta aquí títeres gigantes y criaturas fantásticas. La energía la pondrán asociaciones folclóricas y fraternidades que nos transportarán a carnavales de otras latitudes como Bolivia, Ecuador, Chile, Colombia y Uruguay, con música en directo y danzas. Por la tarde, entre las 16 y las 19h, habrá una **Gran Fiesta del Carnaval**, concebida como un gran viaje musical y coreográfico, que incluirá clases de baile, la música de la orquesta Son de Cuba, *dance live show* y un DJ Set con Miss Aleta, que lo llenará todo con mucha samba, cumbia y merengue.

El día 15, a las 11h, Plaza Matadero acogerá el **Manteo del Pelele**, al son de coplas y melodías interpretadas por la asociación cultura Arrabel, y a las 12h, el **Encuentro de Comparsas y Chirigotas**, toda una explosión de humor e ingenio. El colofón a las fiestas llegará el día 18 con el **Entierro de la Sardina**, junto a la fuente del Pajarito de la Casa de Campo, tras el desfile de la Alegre Cofradía del Santo Entierro, con salida en la ermita de San Antonio de la Florida (18-21h).

All of this takes place before the official Carnival kick-off speech on the main stage at 1pm. At the same time, the **Carnival Parade** will set off from the Puerta de Toledo gate, bringing giant puppets and fantastic creatures all the way to Matadero Madrid. The rhythm and vitality come from folk associations and brotherhoods who will transport us to carnivals across the world—from Bolivia and Ecuador to Chile, Colombia and Uruguay—with live music and dance. Later, between 4pm and 7pm, the **Gran Fiesta del Carnaval** gets under way. This musical and choreographic spectacle includes dance classes, music from the Son de Cuba band, a live dance show and a DJ set by Miss Aleta, with plenty of samba, cumbia and merengue.

On 15 February at 11am Plaza Matadero will host the **Manteo del Pelele** (blanket-tossing of a straw doll), with traditional music from Arrabel Cultura Castellana. At noon, **Carnival troupes and comic bands** will come together to deliver a vibrant showcase of wit and humour. The festivities will end on the 18th with the **Burial of the Sardine** at Little Bird Fountain in Casa de Campo Park, after a parade by the Merry Brotherhood of the Burial of the Sardine from the Chapel of San Antonio de la Florida (6pm-9pm).

XVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAGIA DE MADRID / 16TH MADRID INTERNATIONAL MAGIC FESTIVAL

¡Abracadabra! Del 12 de febrero al 15 de marzo nada va a ser lo que parece. Sobre el escenario del Teatro Circo Price muchas cosas sorprendentes van a ocurrir. Los mejores ilusionistas del mundo, dirigidos por Jorge Blass, nos están esperando.

Abracadabra! From 12 February to 15 March, nothing will be quite as it seems as a series of astonishing moments unfolds on the stage of Teatro Circo Price. With Jorge Blass at the helm, the world's finest illusionists are ready to amaze.

¡La magia regresa con más fuerza que nunca a Madrid! Pero, ¿eso es posible? Absolutely. This year, the brightest stars from the national and international scenes come together on a one-of-a-kind stage, combining technical mastery and originality to deliver a truly spectacular show. Dazzling tricks, mind-bending illusions and jaw-dropping moments will transport audiences to a world where anything is possible. As is tradition, the opening days—from 12 to 15 February—will take place in the intimate setting of Sala Parish, which will host the *Magia de cerca* performances, where magic is experienced up close and personal. These shows will star Spain's **Dani DaOrtiz**, one of the world's leading card magicians, known for his seemingly chaotic style and extraordinary technical skill. He'll be joined by **Rubi y Fer**, a magician duo with remarkable on-stage chemistry, whose elegant shows combine music, humour and flawless timing, turning every illusion into a shared moment.

Magic is back in Madrid, and it's stronger than ever! Is that even possible? Absolutely. This year, the brightest stars from the national and international scenes come together on a one-of-a-kind stage, combining technical mastery and originality to deliver a truly spectacular show. Dazzling tricks, mind-bending illusions and jaw-dropping moments will transport audiences to a world where anything is possible. As is tradition, the opening days—from 12 to 15 February—will take place in the intimate setting of Sala Parish, which will host the *Magia de cerca* performances, where magic is experienced up close and personal. These shows will star Spain's **Dani DaOrtiz**, one of the world's leading card magicians, known for his seemingly chaotic style and extraordinary technical skill. He'll be joined by **Rubi y Fer**, a magician duo with remarkable on-stage chemistry, whose elegant shows combine music, humour and flawless timing, turning every illusion into a shared moment.

El evento principal del festival será la *Gala Internacional de Escena*, que reunirá, del 18 de febrero al 15 de marzo, a algunos de los más increíbles magos del planeta, que actuarán juntos por primera vez y bajo la dirección de **Jorge Blass**, que se ha reservado propuestas inéditas para este año. Al madrileño se sumarán el italiano **Francesco Della Bona**, cuya habilidad manual y creatividad le permiten crear rutinas casi cinematográficas, con efectos visuales que parecen desafiar la realidad; la australiana **Calista Sinclair**, que mezcla magia visual con una narrativa muy inspiradora creada a partir de las distintas etapas de la vida de una mujer; la española **Celia Muñoz**, que combina la magia con la ventriloquia en una puesta en escena repleta de emoción; el belga **Aaron Crow**, mundialmente conocido por sus actos de mentalismo de alto riesgo que, en esta ocasión, presentará la legendaria ilusión de la bala atrapada en la boca, pero reinventada, y, desde Corea del Sur, **Manho**, que ha sabido combinar el ilusionismo con el mundo de la moda, generando ilusiones visuales de gran impacto. Esto promete, así que ¡no te pierdas nada!

The *International Stage Gala*, running from 18 February to 15 March, will be the highlight of the festival, bringing together some of the world's most incredible magicians. For the first time, they will perform together under the direction of **Jorge Blass**, who has prepared never-before-seen acts for this year's edition. Sharing the stage with the Madrid-based magician are: the Italian **Francesco Della Bona**, whose creativity and dexterity transform his routines into nearly cinematic experiences, filled with visual effects that seem to defy reality; the Australian **Calista Sinclair**, who blends visual magic with a moving narrative inspired by the different stages of a woman's life; the Spaniard **Celia Muñoz**, who brings magic and ventriloquism together in a soul-stirring performance; the Belgian **Aaron Crow**, internationally famed for his high-risk mentalism, presenting a reinvented version of the legendary bullet-catching illusion; and, from South Korea, **Manho**, whose striking visual illusions combine magic and the world of fashion. Shows like this promise thrills at every turn—make sure you catch it all!

→ Teatro Circo Price

Ronda de Atocha, 35
 ↻ EMBAJADORES / LAVAPIÉS
 / ESTACIÓN DEL ARTE

Toda la programación, precios y horarios en /
 Full programme, prices and timetables at
teatrocircoprice.es

- 01. [Aaron Crow](#)
- 02. [Dani DaOrtiz](#)
- 03. [Celia Muñoz](#)
- 04. [Calista Sinclair](#)
- 05. [Rubi y Fer](#)



01



02



03



05



04

EXPOSICIONES EXHIBITIONS

Toda la programación que aparece en estas páginas está sujeta a posibles cambios. Es recomendable comprobar horarios, información práctica y normativas de acceso en las respectivas webs o en esmadrid.com

All of the events that appear in these pages are subject to change. It is advisable to check opening times, general info and visitor guidelines on the relevant website or at esmadrid.com



JUAN MUÑOZ. HISTORIAS DE ARTE / STORIES OF ART

HASTA / UNTIL 8 MAR

→ Museo Nacional del Prado

Juan Muñoz (1953-2001) creció en Madrid, y el Museo del Prado fue una de sus fuentes de inspiración. En particular, su relación con Velázquez y Goya fue fundamental en su obra.

Juan Muñoz (1953-2001) grew up in Madrid, with the Prado Museum serving as one of his sources of inspiration. His relationships with Velázquez and Goya were particularly pivotal.

Paseo del Prado, s/n
📍 BANCO DE ESPAÑA / ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
Dom y fest / Sun & hols 10-19h

15€
museodelprado.es

01. Imagen de las salas de la exposición Juan Muñoz. Historias de Arte. © Juan Muñoz, VEGAP, Madrid, 2026. Foto: © Museo Nacional del Prado / Luis Asín.



HAMMERSHØI. EL OJO QUE ESCUCHA / HAMMERSHØI. THE EYE THAT LISTENS

17 FEB-31 MAY

→ Museo Nacional
Thyssen-Bornemisza

Paseo del Prado, 8
📍 BANCO DE ESPAÑA

Mar-vier y dom /
Tues-Fri & Sun 10-19h;
Sáb / Sat 10-23h

14€ (Gratis / Free:
Sáb / Sat 21-23h)
museothyssen.org

01. Vilhelm Hammershøi. El violonchelista. Retrato de Henry Branssen, 1893. Óleo sobre lienzo. Kunstmuseum Brandts, Odense. Foto: © Kunstmuseum Brandts. / 02. Vilhelm Hammershøi. Interior con mujer al piano. Strømgade 30, 1901. Óleo sobre lienzo. Colección privada. Foto: © Bruno Lopes.



Primera retrospectiva que se realiza en España dedicada al artista danés Vilhelm Hammershøi (1864-1916) que ofrece, a través de casi un centenar de obras, una amplia y completa visión de todo su trabajo. Más de cien años después de la muerte del pintor, que alcanzó el éxito en vida por mostrar interiores fríos y silenciosos, sus obras todavía inquietan al espectador moderno. Ver sus cuadros en el museo permite, además, relacionarlos con los maestros del pasado, como los holandeses del siglo XVII y las grandes figuras de los siglos XIX y XX. El subtítulo de la exposición remite a la relación entre su pintura, el silencio y la calma que transmite, y a su interés por la música.

The first retrospective in Spain dedicated to Danish artist Vilhelm Hammershøi (1864-1916), this exhibition brings together nearly one hundred pieces to offer a broad, comprehensive view of his work. More than a century after the death of the painter, who enjoyed success during his lifetime for his depictions of a cold, silent universe, his works continue to unsettle the modern viewer. Seeing his paintings at the museum also provides the opportunity to trace links with masters of the past, from the 17th-century Dutch painters to leading figures of the 19th and 20th centuries. The exhibition subtitle points to the relationship between his painting, the silence and calm it conveys and his interest in music.



LA MITAD DEL MUNDO. LA MUJER EN EL MÉXICO INDÍGENA / HALF OF THE WORLD. WOMEN IN INDIGENOUS MEXICO

HASTA / UNTIL 22 MAR

→ Museo Arqueológico Nacional

→ Fundación Casa de México en España

→ Instituto Cervantes

→ Museo Nacional Thyssen-Bornemisza

Consultar precios y horarios en / Check prices and opening times at man.es, casademexico.es, cervantes.org, museothyssen.org

Madrid acoge esta gran exposición que nace con la aspiración de dar a conocer la importancia histórica del papel de las mujeres en las comunidades indígenas de México. La muestra, que reúne 435 piezas, tiene lugar en cuatro sedes. El **Museo Arqueológico Nacional** explora, en *El ámbito humano* (hasta el 22 de marzo), el contexto social, desde la época prehispánica hasta la actualidad en su vida cotidiana así como su presencia en posiciones de poder. *El ámbito divino*, en la **Fundación Casa de México en España** (hasta el 15 de febrero), se centra en el principio femenino de la visión indígena del universo. *Historias tejidas*, en el **Instituto Cervantes** (hasta el 8 de marzo), aborda la producción textil como una forma más de de lenguaje. Finalmente, *Señora Tz'aka'ab Ajaw, la "Reina Roja" de Palenque*, en el **Museo Nacional Thyssen-Bornemisza** (hasta el 22 de marzo), exhibe el ajuar funerario de esta destacada dignataria maya del siglo VII.

Madrid hosts this major exhibition aimed at exploring the historical significance of women's fundamental role within indigenous Mexican communities. The show brings together 435 works displayed across four different venues. At the **National Archaeological Museum**, *The Human Realm* (until 22 March) explores social life from pre-Hispanic times to the present, highlighting women's daily experiences as well as their presence in positions of power and leadership. *The Divine Realm*, at **Fundación Casa de México en España** (until 15 February), focuses on the feminine principle in the indigenous vision of the universe. *Woven Stories*, at **Instituto Cervantes** (until 8 March), looks at textile production as a form of language. Finally, *Lady Tz'aka'ab Ajaw, the "Red Queen" of Palenque*, at the **Thyssen-Bornemisza Museum** (until 22 March), presents the funerary regalia of this remarkable 7th-century Maya ruler.

01. Museo Arqueológico Nacional. Guerrera águila. Cultura popoloca (ngiwa). Tehuacán-Ndachijian, Puebla, 1200-1500 d.C. Piedra arenisca. Museo de Sitio de Tehuacán-Ndachijian (Tehuacán el Viejo). © Zona Cielo Films.

eme21mag

REVISTA CULTURAL ILUSTRADA DE MADRID

Consíguela gratis en los puntos de distribución habituales

eme21mag

@eme21mag

#eme21mag





JUAN USLÉ. ESE BARCO EN LA MONTAÑA / THAT SHIP ON THE MOUNTAIN

HASTA / UNTIL 20 ABR / APR

→ Museo Reina Sofía

Santa Isabel, 52
 ➡ ESTACIÓN DEL ARTE / ATOCHA

Lun-miér y sáb /
 Mon-Weds & Sat 10-21h;
 Dom / Sun 10-14:30h

12€ (Gratis / Free:
 Lun y miér-sáb /
 Mon & Weds-Sat 19-21h;
 Dom / Sun 12:30-14:30h)
 museoreinasofia.es

Veinte años después de *Open Rooms*, la primera exposición que el museo dedicó a Juan Usié (Santander, 1954), el artista presenta una muestra antológica que ahonda en sus más de 40 años de trayectoria. Pensada para las salas de la Planta 1 del Edificio Nouvel, la exposición sondea el carácter extendido en el tiempo que ha dado históricamente a sus familias de obras. Las once salas se plantean desde la configuración de un relato no cronológico, construido a partir de idas y vueltas, de retroacción y prospección, con un sutil acercamiento a los vínculos que su pintura establece con otros medios. Se trata de una nueva mirada sobre un creador que, en los últimos años, ha protagonizado importantes muestras a nivel internacional que hacen de él uno de los artistas españoles más destacados de las últimas décadas.

Twenty years after *Open Rooms*, the museum's first show dedicated to Juan Usié (Santander, 1954), the artist now presents an overview exploring his more than forty-year career. Designed for the galleries located on the first floor of the Nouvel Building, the exhibition examines the enduring nature that has historically characterised its collections of works. The eleven rooms are arranged as a non-chronological narrative, built through a process of back-and-forth, reflection and projection, with a subtle focus on the connections the paintings establish with other media. It offers a fresh perspective on the work of a creator who, in recent years, has been the subject of major international retrospectives and is regarded as one of the most important Spanish artists of the past few decades.

01. Juan Usié, *Mal de sol*, 1994. Colección Usié-Civera. © Juan Usié, VEGAP, Madrid, 2026.

01. Paseo de la Castellana desde Nuevos Ministerios. Oleo sobre lienzo, 130 x 195 cm, 2019. José Miguel Palacio Giménez, VEGAP, Madrid, 2026. / 02. Ana Juan. Todo y parte. Grafito sobre papel, 54 x 38 cm.

01 / NATURALEZA DE ASFALTO. MADRID HIPERREALISTA. JOSÉ MIGUEL PALACIO / THE NATURE OF THE CITY: HYPERREALIST MADRID. JOSÉ MIGUEL PALACIO

HASTA / UNTIL 24 MAY

→ Museo de Historia de Madrid

Madrid es el verdadero hilo conductor de esta exposición, que ha sido concebida como un gran escenario en el que confluyen el paisaje urbano, la movilidad y el frenesí propios de la vida cotidiana urbana. José Miguel Palacio realiza una aproximación a la ciudad como el observador minucioso que es, atento siempre a su transformación constante.

Madrid is truly at the heart of this exhibition, envisioned as a grand stage where the urban landscape, the city's constant motion and the frenzy of everyday life all intersect. José Miguel Palacio approaches the city as

an attentive observer, attuned to its constant transformations.

Fuencarral, 78
 ➡ TRIBUNAL

Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

GRATIS / FREE
 madrid.es

02 / ANA JUAN. WUNDERKAMMER

HASTA / UNTIL 3 MAY

→ CentroCentro

Wunderkammer -cámara de maravillas en alemán- no es un gabinete de curiosidades tradicional, sino el concepto expositivo sobre el que Ana Juan (Valencia, 1961) ha estado trabajando el último año. En este nuevo proyecto, creado para CentroCentro, la artista traspasa su dilatada carrera como ilustradora y amplía su trayectoria como referente del dibujo actual. La muestra conforma

un espacio de pensamiento y proceso creativo que le sirve para configurar su propio universo, su manera de entender el mundo.

Wunderkammer, German for "cabinet of wonders", is not a traditional curio cabinet, but the curatorial concept Ana Juan (Valencia, 1961) has been developing over the past year. In this new project, created for CentroCentro, the artist transcends her distinguished career as an illustrator and broadens her standing as a leading figure in contemporary drawing. The exhibition forms a space for reflection and creative process, allowing her to shape her own universe, her own way of understanding the world.

Plaza de Cibeles, 1
 ➡ BANCO DE ESPAÑA

Mar-dom / Tues-Sun 20h

GRATIS / FREE
 centrocentro.org



01 | 02

**01 / VICTORIA EUGENIA**

HASTA / UNTIL 5 ABR / APR

→ Galería de las
Colecciones Reales

Un viaje a través de la fascinante vida y legado de la reina Victoria Eugenia de Battenberg, esposa de Alfonso XIII. La muestra cuenta con unas 350 obras, entre documentos, libros y fotografías, y sirve para visitar, en clave contemporánea, una figura que definió una nueva forma de ser monarca consorte, compaginando su papel oficial como esposa del rey con la realización de labores humanitarios de una forma moderna y renovada.

A journey into the fascinating life and legacy of Queen Victoria Eugenie of Battenberg, wife of Alfonso XIII of Spain. The exhibition features approximately 350 works, including documents, books and photographs. It offers a fresh, contemporary look at a woman who redefined the role of a royal consort, balancing her official duties as the king's wife

with modern, forward-thinking humanitarian work.

Bailén, 8
↳ ÓPERA

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
Dom y fest / Sun & hols
10-19h

DESDE / FROM 8€
galeriadelascoleccionesreales.com

02 / NOCHES Y DÍAS. JOSÉ MARÍA SICILIA / NIGHTS AND DAYS. JOSÉ MARÍA SICILIA

19 FEB-31 MAY

→ Palacio de Liria

Con una producción variada en medios, referencias y desplazamientos formales, José María Sicilia (Madrid, 1954) interviene las estancias del Palacio de Liria reuniendo obras recientes creadas ex profeso, así como una instalación *site-specific*. Concebidas desde la escucha atenta a las historias latentes

que el lugar conserva, estas piezas se entrelazan con la arquitectura y la memoria del edificio y fomentan el diálogo entre la colección de la Casa de Alba y el presente.

With a practice spanning diverse media, references and formal shifts, José María Sicilia (Madrid, 1954) intervenes in the rooms of Liria Palace, bringing together recent works created especially for the occasion alongside a site-specific installation. Conceived through careful listening to the latent stories preserved by the building, these pieces intertwine with its architecture and memory and encourage a dialogue between the collection of the House of Alba and the present.

Princesa, 20
↳ VENTURA RODRÍGUEZ /
PLAZA DE ESPAÑA

Consultar precios y
horarios en web / Check
prices and opening hours at
palaciodeliria.com

01. Foto: © Patrimonio Nacional. / 02. Detalle de obra para la exposición Noches y días, José María Sicilia. Foto: Blanca Guerrero. Cortesía del artista y de Chantal Crousel.

7-8 FEB

**JONE SAN
MARTIN
ASTIGARRAGA**

SORDA

14 - 15 FEB

**LEILA KA
COMPANY**

MALDONNE

27 FEB-8 MAR

**COMPAÑÍA
DE DANZA
JESÚS
CARMONA**

TENTATIVO
(BASADO EN
PAISAJES REALES)



01 / HELEN LEVITT

19 FEB-17 MAY

→ Fundación MAPFRE

Helen Levitt es una de las autoras más reconocidas de la fotografía norteamericana. Influída por Cartier-Bresson, fue discípula y amiga de Walker Evans. Su obra muestra la vida cotidiana de Nueva York durante los años cuarenta y cincuenta.

Helen Levitt is one of the most renowned figures in American photography. Influenced by Cartier-Bresson, she was also a close follower and friend of Walker Evans. Her work captures everyday life in New York during the 1940s and '50s.

Paseo de Recoletos, 23
 ➡ COLÓN

Lun / Mon 14-20h; Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h; Dom y fest / Sun & hols 11-19h

5€ (Lun gratis / Mon free)
 fundacionmapfre.org

02 / DISNEY: THE EXHIBITION. 100 AÑOS DE MAGIA / DISNEY: THE EXHIBITION. A CENTURY OF MAGIC

HASTA / UNTIL 31 MAY

→ Fundación Canal.
 Sala Castellana 214

El archivo de The Walt Disney Company abre sus puertas para mostrar cientos de objetos extraordinarios, incluidas las grandes joyas del universo Disney: más de 250 piezas únicas.

The Walt Disney Archives has opened its treasure trove to showcase hundreds of extraordinary artefacts, including many of Disney's crown jewels.

Paseo de la Castellana, 214
 ➡ PLAZA DE CASTILLA

Mar-vier / Tues-Fri 11-21h;
 Sáb-dom / Sat-Sun 10-21h

DESDE / FROM 14,90€
 disney100exhibit.com/
 madrid

03 / ANTONIO RAPHAEL MENGES (1728-1779)

HASTA / UNTIL 1 MAR

→ Museo Nacional del Prado

La exposición dedicada al pintor Antonio Raphael Menges es la más importante de todas cuantas se han realizado hasta la fecha. Incluye un conjunto de aproximadamente 150 obras de alta calidad.

This monographic exhibition on the painter Antonio Raphael Menges is the most significant ever dedicated to him. It features around 150 high-quality works.

Paseo del Prado, s/n
 ➡ BANCO DE ESPAÑA /
 ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
 Dom y fest / Sun & hols 10-19h

15€
 museodelprado.es

01. Helen Levitt, New York, c. 1939. Gelatin Silver Print. / 02. Modelo vestido por la actriz Emma Stone en la película Cruella (2021), expuesto en la galería La fusión de la vida de la exposición. / 03. Jupiter y Ganimedes, Antonio Raphael Menges. Falso fresco sobre lienzo moderno, h. 1760, Roma. Galleria Nazionale d'Arte Antica, Palazzo Barberini, 1339.

01. Henri Matisse, Le Réve, 1935. Centre Pompidou, Paris. Musée national d'art moderne / Centre de création industrielle AM 1979-106. © Succession H. Matisse / VEGAP / 2026. / 03. Escaparate de fajás y sostenes. © Alfredo Alcain, VEGAP, Madrid, 2026.

01 / CHEZ MATISSE. EL LEGADO DE UNA NUEVA PINTURA / THE LEGACY OF A NEW STYLE OF PAINTING

HASTA / UNTIL 22 FEB

→ CaixaForum Madrid

La obra de Matisse cuestiona la materialidad y el espacio de la pintura así como su independencia del cuadro: su fuera de lugar emocional y político.

The art of Matisse invites us on a journey that questions the very nature of painting—its materiality and its spatial presence. Beyond the canvas, it also reflects the artist's sense of being "out of place", both emotionally and politically.

Paseo del Prado, 36
 ➡ ESTACIÓN DEL ARTE

Lun-dom / Mon-Sun 10-20h

6€ (Gratis clientes de CaixaBank / Free admission for CaixaBank clients)
 caixaforum.org

02 / NIKE. DISEÑO EN MOVIMIENTO. LA EXPOSICIÓN / NIKE. DESIGN IN MOTION: THE EXHIBITION

HASTA / UNTIL 5 ABR / APR

→ TeamLabs/ Madrid

Primera exposición museística dedicada a la historia y evolución del diseño de Nike. Los visitantes podrán descubrir todo sobre la marca que ha revolucionado el mundo del deporte.

This is the first museum exhibition dedicated entirely to the history and evolution of Nike design. Visitors have the opportunity to discover how the brand has revolutionised the world of sports.

Plaza de San Martín, 1
 ➡ CALLAO / SOL

Mar-jue y dom / Tues-Thur & Sun 10-20h; Vier y sáb / Fri & Sat 10-21h

DESDE / FROM 12,50€
 nikedisenoenmovimiento.com

03 / ESCAPARATISMOS / WINDOW DRESSING

HASTA / UNTIL 31 MAY

→ Museo de Arte Contemporáneo

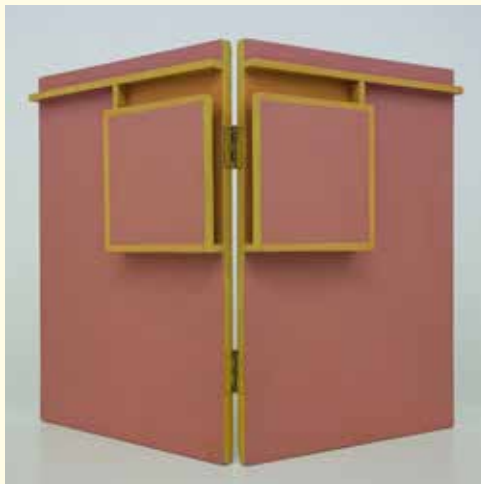
El escaparate, un microuniverso de imágenes absorbentes, ha atraído a diferentes corrientes de la modernidad, desde el surrealismo hasta el arte pop.

Viewed as a tiny universe brimming with captivating images, the shop window has long attracted the attention of different modern art movements, from Surrealism to Pop Art.

Conde Duque 9-11
 ➡ PLAZA DE ESPAÑA /
 VENTURA RODRÍGUEZ

Mar-vier / Tues-Fri: 10-14h & 15-21h; Sáb / Sat 10-14h & 17:30-21h;
 Dom y fest / Sun & hols 10:30-14:30h

GRATIS / FREE
 madrid.es



01 / JORDI TEIXIDOR. NO-RES

19 FEB-19 ABR / APR

→ Sala Alcalá 31

Exposición que recorre la trayectoria artística de más de sesenta años de Jordi Teixidor, uno de los máximos representantes de la abstracción española. La muestra reúne más de medio centenar de obras, desde la década de los sesenta hasta la actualidad.

An exhibition tracing the artistic career of Jordi Teixidor—one of the leading figures of Spanish abstract art—spanning more than 60 years. The show brings together over fifty works, covering the period from the 1960s to the present.

Alcalá, 31
SEVILLA / BANCO DE ESPAÑA

Mar-sáb / Tues-Sat 11-20:30h; Dom / Sun 11-14h

GRATIS / FREE
comunidad.madrid

02 / ARTE URBANO. DE LOS ORÍGENES A BANKSY / STREET ART. FROM ITS ORIGINS TO BANKSY

4 FEB-3 MAY

→ Fundación Canal. Sala Mateo Inurria 2

Un recorrido a través de la historia del arte urbano, desde sus orígenes en el Bronx hasta su reconocimiento mundial. En total, más de 60 obras de artistas como Basquiat o Banksy.

A journey through the history of urban art, from its origins in the Bronx to its worldwide recognition. In total, more than sixty works by leading artists, including Basquiat and Banksy, are featured.

Mateo Inurria, 2
PLAZA DE CASTILLA

Lun-mar y jue-dom / Mon-Tues & Thur-Sun 11-20h; Miér / Weds 11-15h

GRATIS / FREE
fundacioncanal.com

03 / HOY ES UN BUEN DÍA PARA HABLAR DE DERECHOS DIGITALES / TODAY IS A GOOD DAY TO DISCUSS DIGITAL RIGHTS

HASTA / UNTIL 3 MAY

→ Espacio Fundación Telefónica

Una reflexión para entender, con ejemplos cotidianos, cómo nuestras prácticas online dejan huella. La exposición propone un debate sobre un uso de la tecnología seguro.

A reflection that draws on everyday examples to show how our online habits leave traces. The exhibition encourages debate on the safe use of technology.

Fuencarral, 3
GRAN VÍA

Miér-vier / Weds-Fri 10-20h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & hols 11-20h

GRATIS / FREE
espacio.
fundaciontelefonica.com

01. Jordi Teixidor. Dúptico rosa, 1967. Colección de Arte Banco Sabadell. © VEGAP, Madrid, 2026. / 02. Banksy. Pulp Fiction. Serigrafía sobre papel, 2006. / 03. Data Violence.

TEMPORADA 25 - 26



Programación sujeta a cambios

FERNÁN GÓMEZ
CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

22 ENE - 22 FEB

SALA JARDIEL PONCELA

VINCENT RIVER

AUTOR
PHILIP RIDLEY

VERSIÓN
MANUEL BENITO

DIRECCIÓN
PILAR MASSA

CON
PILAR MASSA Y EDUARDO GALLO

SALA GUIRAU

15 FEB - 12 ABR

EL JARDÍN DE LOS CEREZOS

DE
ANTON CHÉJOV

VERSIÓN
IGNACIO GARCÍA MAY

DIRECCIÓN
JUAN CARLOS PÉREZ DE LA FUENTE

PRODUCCIÓN
FERNÁN GÓMEZ. CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

EN COLABORACIÓN CON
OCTUBRE PRODUCCIONES, S.L.

CON (POR ORDEN ALFABÉTICO)
JUANMA CIFUENTES, CARMEN CONESA, HELENA EZQUERRO, CHEMA LEÓN, MANUEL MACIÁ, BORJA MAESTRE, CRISTINA MARCOS, MARKOS MARÍN, NOELIA MARLÓ, CHEMA DE MIGUEL, JOSÉ GONÇALO PAIS, MARTA POVEDA Y JESÚS TORRES

Fotografía: Javier Naval





01 / LUIS PÉREZ CALVO.
CROMOS DE ARTISTA /
ARTIST'S TRADING CARDS
 HASTA / UNTIL 26 ABR / APR
 → CentroCentro

Durante la última década, el ilustrador madrileño ha creado más de 500 obras, fruto de sus recorridos por las exposiciones de la ciudad y, en ocasiones, de otras latitudes. Más que documentar lo que va viendo, lo que hace es recrearlo todo.

The Madrid-born illustrator has produced more than five hundred artworks over the past decade, inspired by his visits to exhibitions in his home town and, occasionally, in other parts of the world. Rather than simply recording what he sees, he reimagines it.

Plaza de Cibeles, 1
 ➡ BANCO DE ESPAÑA
 Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

GRATIS / FREE
 centrocentro.org



02 / CARMEN MARTÍN GAITE.
UN PARADIGMA DE MUJER DE
LETRAS / CARMEN MARTÍN
GAITE. A WOMAN OF LETTERS
 HASTA / UNTIL 14 JUN

→ Biblioteca Nacional de España

La exposición muestra al público los hitos de la trayectoria vital de la escritora y su legado cultural en el centenario de su nacimiento. Entre las piezas pueden verse fotografías y manuscritos.

The exhibition traces the milestones of the writer's life journey, celebrating her cultural legacy on the centenary of her birth. On display are photographs and manuscripts.

Paseo de Recoletos, 20-22
 ➡ SERRANO / COLÓN

Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
 Dom y fest / Sun & hols 10-14h

GRATIS / FREE
 bne.es

03 / DES-CARADAS /
WOMEN UNMASKED
 HASTA / UNTIL 26 ABR / APR
 → Real Jardín Botánico

Mujeres históricas vistas con los ojos de hoy es un proyecto de Covadonga S. Leyva surgido de su interés por reivindicar el papel extraordinario de las mujeres, tantas veces silenciado, deformado o relegado en los relatos oficiales, a lo largo de los tiempos.

Historical Women Seen Through Today's Eyes is a project by Covadonga S. Leyva, inspired by her desire to reclaim the extraordinary role of women—so often silenced, distorted or pushed to the margins of official narratives throughout history.

Plaza de Murillo, 2
 ➡ ATOCHA / BANCO DE ESPAÑA

Lun-dom / Mon-Fri 10-18h

4€
 rjb.csic.es

01. Luis Pérez Calvo. *Cromo 429, Amalia Avia, Sala Alcalá 31*. © Luis Pérez Calvo. / 02. Carmen Martín Gaité. *Imagen cedida por la Junta de Castilla y León (Archivo Carmen Martín Gaité)*. / 03. María Teresa. *Covadonga S. Leyva*.



01 / ANDERS ZORN
 19 FEB-17 MAY
 → Fundación MAPFRE

La exposición nos permite realizar un recorrido completo que abarca toda la trayectoria del artista sueco Anders Zorn (1860-1920), uno de los pintores de mayor éxito en el escenario cultural europeo y norteamericano de finales del siglo XIX y principios del XX.

Fundación MAPFRE presents an in-depth exploration of the work of Anders Zorn (1860–1920), a Swedish artist who was one of the most celebrated painters on the European and North American cultural scenes at the turn of the 20th century.

Paseo de Recoletos, 23
 ➡ COLÓN

Lun / Mon 14-20h; Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h; Dom y fest / Sun & hols 11-19h

5€ (Lun gratis / Mon free)
 fundacionmapfre.org



02 / METAMORFOSIS:
ESPACIO Y SOCIEDAD EN
LA COLECCIÓN IDEALISTA /
METAMORPHOSIS: SPACE AND
SOCIETY IN THE IDEALISTA
COLLECTION
 HASTA / UNTIL 8 MAR

→ Espacio Cultural Serrería Belga

Más de 50 artistas, en una exposición que aúna fotografía y videoarte para examinar la evolución del espacio construido y su relación con la sociedad.

This exhibition showcases the photography and video art of over 50 artists, exploring the evolution of our built environments and their relationship with society.

Alameda, 15
 ➡ ESTACIÓN DEL ARTE

Mar-vier / Tues-Fri 11-20h;
 Sáb / Sat 12-20h;
 Dom / Sun 12-18h

GRATIS / FREE
 serreria-belga.es



03 / MARUJA MALLO.
MÁSCARA Y COMPÁS /
MASK AND COMPASS
 HASTA / UNTIL 16 MAR
 → Museo Reina Sofía

Maruja Mallo es una de las principales figuras de la Generación del 27. Incluye unas 90 obras—pinturas, dibujos, videos—que recogen su vida e ideas.

Maruja Mallo was one of the most prominent members of the Generation of '27. Featuring around 90 works—including paintings, drawings and videos—the show highlights her life and ideas.

Santa Isabel, 52
 ➡ ESTACIÓN DEL ARTE /

Lun y miér-sáb /
 Mon & Weds-Sat 10-21h;
 Dom / Sun 10-14:30h

12€ (Gratis / Free:
 Lun y miér-sáb /
 Mon & Weds-Sat 19-21h;
 Dom / Sun 12:30-14:30h)
 museoreinasofia.es



**01 / CLEOPATRA.
LA EXPOSICIÓN INMERSIVA /
THE IMMERSIVE EXHIBITION**

→ MAD. Madrid Artes Digitales

Sumérgete en el enigmático mundo de la reina que desafió a Roma. Una experiencia multisensorial que fusiona arte, historia y tecnología.

Step into the enigmatic world of the queen who dared to defy Rome. This multisensory experience blends art, history and technology.

Matadero Madrid.
Nave 16.
Paseo de la Chopera, 14
📍 LEGAPZI

Lun / Mon 15-20h;
Mar-jue / Tues-Thur 10-20h;
Vier- sáb / Fri-Sat 10-21h;
Dom / Sun 10-20:30h

DESDE / FROM 14,90€
madridartesdigitales.com

**02 / DE MONET A KANDINSKY.
ARTE REVOLUCIONARIO /
FROM MONET TO KANDINSKY:
REVOLUTIONARY ART**

→ Nomad Museo

Todo un espectáculo multimedia sobre los movimientos más destacados de finales del siglo XIX y principios del XX. Un viaje que nos llevará desde el impresionismo hasta el expresionismo.

A multimedia exhibition exploring the most influential movements from the late 19th and early 20th centuries, from Impressionism to Expressionism.

Gran Vía, 78
📍 PLAZA DE ESPAÑA

Lun-mon / Mon-Sun 10-22h

DESDE / FROM 18€ (entrada incluida en la visita al museo / ticket included in museum admission)
nomadmuseo.es

**03 / AVATAR: THE EXPERIENCE
HASTA / UNTIL 19 ABR / APR**

→ Espacio Delicias

Adéntrate en Pandora, recreada con la última tecnología y un *storytelling* envolvente, y vive un viaje inolvidable a través de nueve zonas inmersivas inspiradas en la multipremiada película de James Cameron.

Step into Pandora, brought to life through cutting-edge technology and immersive storytelling, and embark on an unforgettable journey across nine multi-sensory spaces inspired by James Cameron's award-winning cinematic masterpiece.

Paseo de las Delicias, 61
📍 DELICIAS

Consultar horarios en web
/ Check timetable on the website

DESDE / FROM 14,50€
avatartheexperience.com

MADRID CITYCARD



TU TARJETA MADRID CITY CARD

Te proponemos actividades para disfrutar de los principales atractivos turísticos, culturales y de ocio de la ciudad de Madrid.

Incluye un Abono Turístico de Transporte para moverte por Madrid*.

*especificaciones en la web

YOUR MADRID CITY CARD

We offer different ways to enjoy the city's top tourist, cultural and leisure attractions.

Your card also includes a Tourist Travel Pass which you can use to move around Madrid*.

*specifications on the web

ESCE NAR IOS ON STA GE

Es importante que confirmes en la web de los teatros los horarios de los espectáculos. Están sujetos a posibles cambios. Las fechas y precios pueden también variar. Tienes toda la programación actualizada en esmadrid.com

Please visit theatres' websites to confirm dates, times and prices since these may change at short notice. You'll find the full listing of Madrid's theatre offerings at esmadrid.com



TENTATIVO

27 FEB- 8 MAR

→ Centro Danza Matadero

Tentativo (Basado en paisajes reales), con coreografía de Jesús Carmona, dirección artística de él mismo y Luis Luque y dirección musical de Manu Masaedo, es una ambiciosa propuesta, una experiencia profundamente sensorial.

Tentativo (Basado en paisajes reales), with choreography by Jesús Carmona, artistic direction by Jesús Carmona himself and Luis Luque, and musical direction by Manu Masaedo, is an ambitious piece. It presents itself as a deeply sensory experience.

Paseo de la Chopera, 14
📍 LEGAZPI

Vier-sáb / Fri-Sat 20h; Dom / Sun 19h

DESDE / FROM 27€
centrodanzamatadero.es

01. Foto: Julio Ruiz.

EL JARDÍN DE LOS CEREZOS

15 FEB-12 ABR / APR

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

En esta obra, Anton Chéjov no sólo habla de la Rusia de finales del siglo XIX, sino de personas desorientadas y perplejas en medio de una encrucijada o un laberinto que les aturde, les noquea. Y tienen miedo, mucho miedo, y engañan la vida mientras exponen sus anhelos más elevados, los propósitos más dignos, pero sin voluntad para ejecutarlos. En nuestro siglo XXI, cargados de interrogantes sobre cómo va a ser nuestra existencia, a las puertas de un nuevo tiempo, nos encontramos con *El jardín de los cerezos* más vigente que nunca. Una versión de Ignacio García May, dirigida por Juan Carlos Pérez de la Fuente, con Carmen Conesa, Cristina Marcos, Chema de Miguel y Juanma Cifuentes, entre otros artistas.

In this play, Anton Chekhov not only speaks of late-19th-century Russia but also of people who are disoriented and bewildered in the midst of a crossroads—or a labyrinth—that overwhelms and paralyses them. They're afraid, very afraid, drifting through life while expressing their highest aspirations and noblest intentions yet lacking the will to bring them to fruition. Now, in the 21st century, amid questions about what our existence may become and on the threshold of a new era, *The Cherry Orchard* feels more relevant than ever. This Spanish adaptation by Ignacio García May is directed by Juan Carlos Pérez de la Fuente and stars Carmen Conesa, Cristina Marcos, Chema de Miguel, Juanma Cifuentes and other artists.

Plaza de Colón, 4
📍 COLÓN

Mar-sáb / Tues-Sat 20h;
Dom / Sun 19h

18-22€
teatrofernangomez.es

02. Foto: Javier Naval.



LUCES DE BOHEMIA

HASTA / UNTIL 7 MAR

→ Teatro Español.
Sala Principal

Príncipe, 25
SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19h

6-22€
teatroespanol.es

Tras el éxito cosechado la temporada pasada, cuando se cumplieron cien años de la primera edición definitiva de *Luces de bohemia*, el Teatro Español repone la que está considerada como la obra más importante de Valle-Inclán, y con la que el autor inauguró un nuevo género literario: el *esperpento*. La obra narra el periplo nocturno del poeta ciego Max Estrella que, junto al golfo Latino de Hispalis, recorre algunos de los lugares más característicos de la noche madrileña mientras se encuentra con personajes propios de aquella bohemia oscura y sórdida. Una obra llena de poesía, con momentos de enorme belleza, y sazónada con una severa crítica tanto a la injusticia social reinante como a la endémica corrupción política española. Eduardo Vasco dirige un estupendo reparto, encabezado por Ginés García Millán y Antonio Molero.

Following the success of last season, which coincided with the centenary of the first definitive edition of *Bohemian Lights*, Teatro Español is restaging what is widely regarded as playwright Valle-Inclán's most important work, the piece that introduced a literary and artistic genre he called *esperpento*. The play recounts the nocturnal wanderings of the blind poet Max Estrella who, accompanied by the scoundrel Latino de Hispalis, moves through emblematic corners of Madrid's nightlife while encountering all sorts of figures typical of that shadowy and sordid bohemia. Steeped in poetry, the work is filled with moments of exceptional beauty and sharpened by a fierce critique of Spain's social injustice and entrenched political corruption. Eduardo Vasco directs a superb cast led by Ginés García Millán and Antonio Molero.

SI PIENSAS QUE EL AÑO NUEVO SOLO SE CELEBRA EN ENERO...

TE FALTAN CALLES

COMO, POR EJEMPLO,
EL PARQUE DE PRADOLONGO



USERA
MADRID



01

01 / RIESGO. FESTIVAL DE CIRCO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

HASTA / UNTIL 1 MAR

→ Teatros del Canal

La segunda edición de este festival sigue apostando por un público activo. En esta ocasión podremos ver seis espectáculos que basculan de lo íntimo a lo expansivo, de la sencillez más cruda a la explotación de la adrenalina como símbolo de riesgo. Estos son: *Play Dead*, de People Watching, Canadá (días 12 y 13, 20h); *Der Lauf*, de Les Vélodromes Associés, Bélgica (día 14, 20h; día 15, 18h); *Bürstner's Club*, de DelsAltres, Valencia (días 19 y 20, 20h); *Los siete hilos invisibles*, de Roberto Magro, Italia (día 17, 18h); *Pandax*, de Cirque La Compagnie, Francia-Suiza (día 21, 20h; día 22, 18h); *Si c'est sûr c'est pas peut-être*, de Cie Takarôar, Francia (días 26 y 27, 19h), y *Le Complexe de l'Atruche*, de Collectif d'équilibristes (día 28 Feb, 20h; 1 Mar, 18h).

The second edition of this festival continues to captivate active audiences. On this occasion, six shows will be presented at Teatros del Canal, ranging from intimate to expansive, from the rawest simplicity to the pursuit of adrenaline as a symbol of risk. The line-up features: *Play Dead*, by People Watching, Canada (12th and 13th, 8pm); *Der Lauf*, by Les Vélodromes Associés, Belgium (14th, 8pm; 15th, 6pm); *Bürstner's Club*, by DelsAltres, Valencia, Spain (19th and 20th, 8pm); *Los siete hilos invisibles*, by Roberto Magro, Italy (17th, 6pm); *Pandax*, by Cirque La Compagnie, France-Switzerland (21st, 8pm; 22nd, 6pm); *Si c'est sûr c'est pas peut-être*, by Cie Takarôar, France (26th and 27th, 7pm); and *Le Complexe de l'Atruche*, by Collectif d'équilibristes (28th, 8pm; 1st Mar, 6pm).

Cea Bermúdez, 1
 CANAL

DESDE / FROM 9€
 teatrosdelcanal.com



02

02 / MUERTA DE AMOR

5-8 FEB

→ Teatro de la Zarzuela

Manuel Liñán busca el sustento a través de la emoción, un viaje que lo invita a descubrir la necesidad del ser humano por relacionarse, el acercamiento entre los cuerpos y sus consecuencias.

This production sees Manuel Liñán seek sustenance through emotion—a journey that invites him to delve into humanity's need for connection, the closeness between bodies and their consequences.

Jovellanos, 4
 BANCO DE ESPAÑA / SEVILLA

Jue-sáb / Thur-Sat 19:30h;
 Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 20€
 teatrodelaZarzuela.ianem.gob.es

01. *Play Dead*, People Watching, Alexander Galliez. / 02. Foto: marcosguinto.



01

01 / EL NUDO GORDIANO

10 FEB-22 MAR

→ Teatro Español. Sala Pequeña-Margarita Xirgu

El nudo gordiano, de Johnna Adams, es un intenso drama que se adentra en los rincones más oscuros de la maternidad. Ambientada en una pequeña comunidad estadounidense sacudida por una tragedia escolar, una madre se enfrenta a la profesora de su hijo. Con una estructura precisa y diálogos afilados, Adams plantea preguntas incómodas sobre el perdón. *El nudo gordiano* no ofrece respuestas fáciles, pero invita a mirar de frente las complejidades morales de un mundo donde el bien y el mal rara vez están definidos. Una conmovedora obra, dirigida por Israel Elejalde, con María Morales y Eva Rufo.

Gidion's Knot, by Johnna Adams, is an intense drama that delves into the darkest corners of motherhood. Set in a small

American community shaken by a school tragedy, the play pits a mother against her child's teacher. With taut storytelling and sharp dialogue, Adams raises uncomfortable questions about forgiveness. *Gidion's Knot* doesn't offer easy answers but invites the audience to confront the moral complexities of a world in which good and evil are rarely defined. A moving Spanish adaptation, directed by Israel Elejalde and starring María Morales and Eva Rufo.

Príncipe, 25
 SEVILLA / SOL

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

18€
 teatroespanol.es

02 / ENEMIGO DEL PUEBLO

12-18 FEB

→ Teatro Real

Estreno de una nueva creación de ópera compuesta por Fran-



02

cisco Coll, basada en la obra homónima de Henrik Ibsen (*Un enemigo del pueblo*) y con la dirección de escena y libreto de Àlex Rigola. Christian Karlsen será quien dirija a la Orquesta Titular del Teatro Real en esta creación de carácter político que reflexiona sobre el riesgo que puede suponer que la democracia acabe degenerando en demagogia.

February brings the premiere of a new opera composed by Francisco Coll, based on Henrik Ibsen's play *An Enemy of the People*, with stage direction and libretto by Àlex Rigola. Christian Karlsen conducts Teatro Real's resident orchestra in this politically charged creation exploring the risk of democracy degenerating into demagoguery.

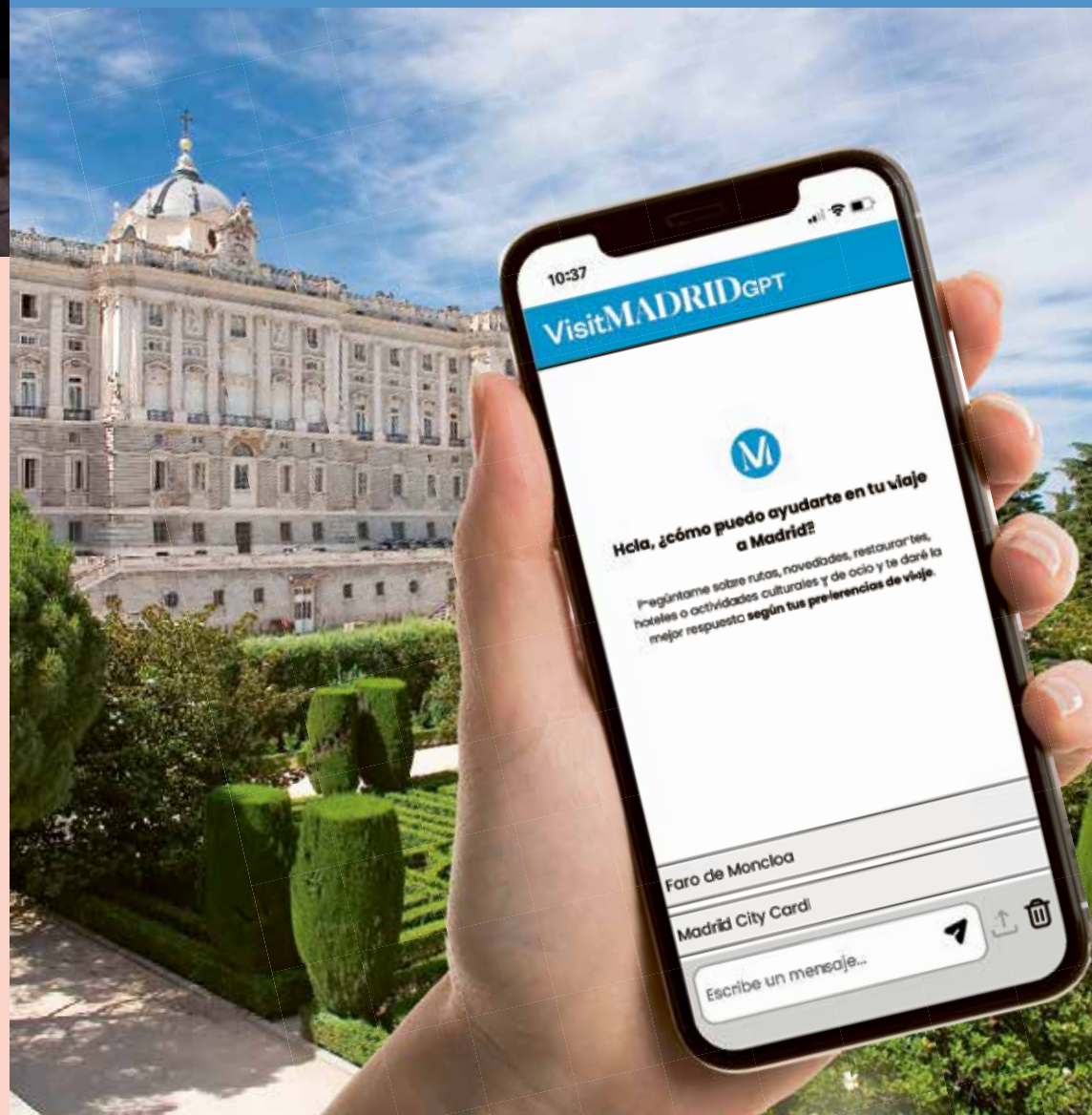
Plaza de Isabel II, s/n
 ÓPERA

19:30h

DESDE / FROM 18€
 teatreal.es



Déjate guiar por VisitMADRIDGPT



01 / VICTORIA

→ Teatro Fígaro

Ésta es una comedia tierna, ferroz y muy actual sobre padres, hijos, sueños heredados y la libertad de equivocarse. Porque a veces, para poder ganar, hay que saber perder. Con Amparo Larrañaga, Iñaki Miramón, Juli Fàbregas y Mar Abascal.

A fierce, tender and achingly relevant comedy about parents, children, inherited dreams and the freedom to make mistakes—because sometimes winning means learning how to lose. Starring Amparo Larrañaga, Iñaki Miramón, Juli Fàbregas and Mar Abascal.

Doctor Cortezo, 5
📍 TIRSO DE MOLINA

Miér-vier / Weds-Fri 20h;
Sáb / Sat 18 & 20h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 16€
entradas.gruposmedia.com

02 / UN MATRIMONIO SIN FILTROS

HASTA / UNTIL 28 MAR

→ Teatro Maravillas

Una comedia sobre el fin del amor en la pareja, sobre la adicción al teléfono móvil y sobre la correlación entre ambas cuestiones (si la hubiera). Como protagonistas, Marta Hazas y Javier Veiga, autor también de la obra.

A comedy about the collapse of romantic love, about addiction to mobile phones, and about the possible link between the two. The play stars Marta Hazas and Javier Veiga, who is also the author.

Manuela Malasaña, 6
📍 BILBAO

Miér-vier / Weds-Fri 20h;
Sáb / Sat 18 & 20h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 20€
entradas.gruposmedia.com

03 / BERNARDA Y PONCIA

HASTA / UNTIL 18 MAR

→ Teatro Lara

Bernarda y Poncia cuenta lo que pasó tras la muerte de Adela en *La casa de Bernarda Alba*. Un *spin-off* lorquiano que desvela, en un caluroso día de verano, los secretos que se guardan ambas mujeres en eterno luto. ¿Todo es lo que parece en esa casa?

Bernarda y Poncia tells us what happened after Adela's death in *The House of Bernarda Alba*. It's a Lorca-style spin-off which lays bare, on a hot summer's day, the secrets of these two women in eternal mourning. Is everything as it seems in this house?

Corredera Baja de San Pablo, 15
📍 TRIBUNAL / CALLAO

Miér / Weds 19:30h

DESDE / FROM 23€
entradas.teatrolara.com



01 / LA VERDAD

HASTA / UNTIL 19 ABR / APR

→ Teatro Infanta Isabel

Miguel es un mentiroso compulsivo al que todos los demás mienten. Su amante, que es la esposa de su mejor amigo, Pablo, amenaza con revelar su relación. Por su parte, Laura, esposa de Miguel, sospecha de la infidelidad de su marido. Con Joaquín Reyes como protagonista.

Miguel is a compulsive liar surrounded by other liars. His lover, the wife of his best friend Pablo, threatens to reveal their affair. Meanwhile, Laura, Miguel's wife, suspects his infidelity. A play starring Joaquín Reyes.

Barquillo, 24
📍 CHUECA

Miér-dom / Weds-Sun 19h

DESDE / FROM 15€
teatroinfantaisabel.es

02 / TEBANAS

HASTA / UNTIL 15 FEB

→ Teatro de La Abadía

Álvaro Tato y Yayo Cáceres realizan todo un viaje rumbo hacia el origen más puro de lo que conocemos como tragedia clásica, en una versión libre de *Edipo Rey* y *Antígona*, ambas obras de Sófocles, *Siete contra Tebas*, de Esquilo, y *Fenicias*, de Eurípides.

Álvaro Tato and Yayo Cáceres present a journey to the pure origins of classical tragedy, in a free adaptation of *Oedipus Rex* and *Antigone* by Sophocles, *Seven Against Thebes* by Aeschylus and *Phoenician Women* by Euripides.

Fernández de los Ríos, 42
📍 QUEVEDO

Jue-sáb / Thur-Sat 19h;
Dom / Sun 18:30h

19-25€
teatroabadia.com

03 / EL DÍA DEL WATUSI

4-8 FEB

→ Teatros del Canal

Iván Morales dirige la adaptación de esta trepidante novela, que consagró a Francisco Casavella: una fiesta escénica con música en directo sobre la Barcelona de los últimos treinta años del siglo XX, que nos permite entender mejor nuestro mundo de hoy.

Iván Morales directs this adaptation of Francisco Casavella's thrilling novel: a live theatrical celebration with music, set in the Barcelona of the last thirty years of the 20th century, which helps audiences better understand our world today.

Cea Bermúdez, 1
📍 CANAL

Miér-sáb / Weds-Sat 18:30h;
Som / Sun 17:30h

DESDE / FROM 9€
teatros canal.com

01 / TRES NOCHES EN ÍTACA

6 FEB-8 MAR

→ Nave 10 Matadero

Una mujer deja a su familia para irse a vivir a una isla griega. Veinte años después, sus tres hijas viajan a Grecia para organizar su entierro. Alberto Conejero pone en manos de María Goiricelaya este texto sobre el individuo dentro de la familia y fuera de ella.

A woman leaves her family to go and live on a Greek island of Ithaca. Twenty years later, her three daughters travel to Greece to arrange her funeral. Alberto Conejero entrusts María Goiricelaya with this text exploring the individual within the family and beyond it.

Paseo de la Chopera, 14
📍 LEGAZPI

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

DESDE / FROM 15,75€
nave10matadero.es

02 / SI ALGUNA VEZ HUBO UN NOSOTROS

12 FEB-1 MAR

→ Teatro Marquina

Un drama que explora la complejidad de las relaciones humanas, el amor y las fallas que surgen entre dos personas que, aunque profundamente unidas, no pueden salvar su relación. Con Félix Gómez y Noemí Ruiz.

This drama explores the complexity of human relations, love and the flaws that emerge between two people who, despite their deep connection, can't save their relationship. Starring Félix Gómez and Noemí Ruiz.

Prim, 11
📍 CHUECA / BANCO DE ESPAÑA

Jue-vier / Thur-Fri 20h;
Sáb / Sat 18 & 20h;
Dom / Sun 19h; 28 Feb 18h

DESDE / FROM 18€
grupomarquina.es

03 / VINCENT RIVER

HASTA / UNTIL 22 FEB

→ Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa

Davey ha visto algo que no podrá olvidar. Anita ha tenido que huir de su casa. La obra de Philip Ridley reflexiona sobre la necesidad que hay de aplastar a los diferentes en un mundo donde ha habido un angustioso crecimiento de crímenes de odio.

Davey has witnessed something he will never be able to forget. Anita has been forced to flee her home. Philip Ridley's play delves powerfully into society's relentless urge to crush those who stand out in a world that has witnessed a distressing rise in hate crimes.

Plaza de Colón, 4
📍 COLÓN

Mar-dom / Tues-Sun 19:30h

16-20€
teatrofernangomez.esm

01 / LA FUNCIÓN QUE SALE MAL

HASTA / UNTIL 8 MAR

→ Teatro Amaya

Esta comedia nos presenta a un grupo de teatro amateur en el estreno de una obra de misterio en la que, como el propio título nos hace sospechar, todo lo que puede salir mal, ¡sale mal!

This funny comedy introduces us to an amateur theatre group which, as the play's name (*The play that goes wrong*) suggests, is afflicted by Murphy's law.

Paseo General Martínez Campos, 9
IGLESIA

Mar-vier / Tues-Fri 20h;
Sáb / Sat 17 & 20h;
Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 20,12€
teatroamaya.com

02 / MALDONNE

14-15 FEB

→ Centro Danza Matadero

En *Maldonne*, Leïla Ka Company explora la feminidad a través de cuerpos que luchan con vestidos que deslumbran, ahogan o se rebelan. Una obra muy evocadora que explora las fragilidades, la rebelión y las múltiples identidades que coexisten en la feminidad.

In *Maldonne*, the Leïla Ka Company explores femininity through bodies struggling with dresses that dazzle, suffocate or revolt. This highly evocative work examines fragility, rebel-

lion and the multiple identities coexisting within womanhood.

Paseo de la Chopera, 14
LEGAZPI

Sáb / Sat 20h;
Dom / Sun 19h

DESDE / FROM 27€
centrodanzamatadero.es

03 / PONCIA

HASTA / UNTIL 15 FEB

→ Teatro Bellas Artes

Dentro de una tormenta de niebla, Poncia, la criada de Bernarda Alba, está rezando tras la muerte de Adela. Una obra de Luis Luque, creada a partir de las intervenciones realizadas por este personaje en la famosa obra de Federico García Lorca. Con Lolita Flores.

Amidst a fogbound storm, Poncia, Bernarda Alba's housekeeper, prays for Adela's death. Luis Luque's production draws on Poncia's role in Federico García Lorca's *The House of Bernarda Alba*. Starring Lolita Flores.

Marqués de Casa Riera,
SEVILLA

Miér-vier / Weds-Fri 20h;
Sáb-dom / Sat-Sun 19h

DESDE / FROM 15€
teatrobellasartes.es

04 / UN DIOS SALVAJE

→ Teatro Alcázar

Dos parejas se reúnen. El hijo de una de ellas, de nueve años,

ha golpeado al de la otra en un parque. Con Luis Merlo y Natalia Millán.

Two couples meet after the nine-year-old son of one of them hits the other couple's child in the park. Starring Luis Merlo and Natalia Millán.

Alcalá, 20
SEVILLA / BANCO DE ESPAÑA

Miér-vier / Weds-Fri 20h;
Sáb / Sat 18 & 20h;
Dom / Sun 18h

DESDE / FROM 15€
entradas.gruposmedia.com

05 / EL REY DE LA FARÁNDULA

12 FEB-1 MAR

→ Teatro de la Comedia

El rey de la farándula sumerge al público en el esplendor y declive característico del Siglo de Oro mediante un personaje que fusiona teatro, música y comedia. Inspirado en una figura enigmática, la obra entrelaza la ficción con la realidad.

This production immerses us in the splendour and decline of the Spanish Golden Age through a character who merges theatre, music and comedy. Drawing inspiration from an enigmatic figure the play intertwines fiction and reality.

Príncipe, 14
SEVILLA

Mar-dom / Tues-Sun 18h

DESDE / FROM 6€
entradasinaem.es



01



02



04



03



05



01

01 / ANTOINE, EL MUSICAL

13 FEB-26 ABR / APR

→ Rooftop Lírico.
Teatro Calderón

El musical explora los momentos que inspiraron a Antoine de Saint-Exupéry para crear *El Principito*, conectando su experiencia vital con los valores que han hecho de esta obra un clásico mundial. El espectáculo ensalza la grandeza del ser humano por encima del individualismo. Una de esas historias que merece ser contada y que invita a reflexionar sobre aspectos relevantes de la vida, tal y como decía el autor francés: “Sólo se ve bien con el corazón; lo esencial es invisible a los ojos”.

This musical explores the moments that inspired Antoine de Saint-Exupéry to create *The Little Prince*, connecting his life experiences with the values that have made the work a worldwide classic. The show



02

celebrates the greatness of the human spirit above individualism. It's one of those stories that deserves to be told, inviting the audience to reflect on the most relevant aspects of life, as the French author himself said: “It is only with the heart that one can see rightly; what is essential is invisible to the eye”.

Atocha, 18
📍 TIRSO DE MOLINA

Vier / Fri 20:30h;
Sáb / Sat 17 & 20:30h;
Dom / Sun 17:30h

DESDE / FROM 30€
teatrocalderonmadrid.com

02 / GODSPELL, EL MUSICAL

HASTA / UNTIL 1 MAR

→ Gran Teatro Pavón

Godspell, concebido originalmente por John-Michael Tebelak y con música y nuevas letras de

Stephen Schwartz, es un clásico de Broadway que se desarrolla en torno al Evangelio de San Mateo a partir de las vivencias de un grupo de jóvenes. Dirigido por Antonio Banderas sobre la versión de Emilio Aragón.

Godspell, originally conceived by John-Michael Tebelak with music and new lyrics by Stephen Schwartz, is a Broadway classic built around the Gospel according to Saint Matthew as experienced by a group of young people. Antonio Banderas directs this revival of Emilio Aragón's Spanish-language version.

Embajadores, 9
📍 TIRSO DE MOLINA

Mar-jue / Tues-Thur 19:30h;
Vier / Fri 18 & 21:30h;
Sáb / Sat 17 & 20:30h;
Dom / Sun 14h

DESDE / FROM 28,50€
godspellelmusicaloficial.com



01

01 / CENICIENTA, EL MUSICAL

→ Teatro Coliseum

Un espectacular musical que redefine el concepto de cuento de hadas fusionando tradición y narrativa contemporánea. Esta ambiciosa producción nos descubre a una Cenicienta que es mucho más que una joven resignada y soñadora. Valiente, decidida y dueña de sus decisiones, es una heroína que nos inspira con su ejemplo a luchar por construir un mundo mejor. La extraordinaria partitura, compuesta por Rodgers & Hammerstein, nos regala canciones tan icónicas como *In My Own Little Corner*.

This spectacular musical reimagines the classic fairy tale, blending tradition with a fresh, contemporary narrative in an ambitious production. Here, Cinderella is no longer just a dreamy, resigned young woman.

an. She is brave, determined, and fully in charge of her own choices. She is a heroine who inspires us to strive for a better world. With an extraordinary score composed by Rodgers & Hammerstein, audiences will enjoy iconic songs such as “In My Own Little Corner”.

Gran Vía, 78
📍 PLAZA DE ESPAÑA

Mar y jue / Tues & Thur 20h; Miér / Weds 19h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17 & 21h; Dom / Sun 16h

DESDE / FROM 27€
stage.es

02 / OLIVER TWIST, EL MUSICAL

→ Teatro La Latina

Esta versión del clásico de Charles Dickens es el musical



02

de los niños olvidados, de aquellos que no tienen quien vele por ellos, de aquellos que están a nuestro alrededor con su dolor y su tristeza y que tienden a pasar inadvertidos. *Oliver Twist* nos recuerda el niño que fuimos. Un espectáculo lleno de ilusión y esperanza.

This version of Dickens' classic is a musical about forgotten children—those with no one to protect them, living among us in pain and sadness, often going unnoticed. *Oliver Twist* reminds us of the child we once were. Don't miss this show full of hope and wonder.

Plaza de la Cebada, 2
📍 LA LATINA

Miér-jue / Weds-Thur 20h;
Vier / Fri 19:30h;
Sáb-dom / Sat-Sun 17 & 20h

DESDE / FROM 25€
teatrolalatina.es



01



02



01



02

01 / CABARET, EL MUSICAL EN EL KIT KAT CLUB

→ UMusic Hotel Teatro Albéniz

Damas y caballeros, ¿pensaban que ya lo habían visto todo? ¡Ja! Claro, claro, pero esto es *Cabaret* llevado a otro nivel, donde la irreverencia y el caos no encuentran límites. Y sí, el Kit Kat Klub se ha instalado en Madrid, directamente desde Berlín, para que el público pueda ver lo que pasa cuando el amor y la desesperación se encuentran, cuando la música lo es todo y las reglas... bueno, las reglas no existen. ¡Aquí la vida es maravillosa! Una auténtica experiencia inmersiva para descubrir un lugar y una historia donde la pasión y el drama nunca duermen. ¿Y qué pasa con la música? Que suene a todo volumen para escuchar canciones tan míticas como *Willkommen*, *Money Money* y, por supuesto, *Cabaret*.

Ladies and gentlemen, thought you'd seen it all? Ha! Yes, yes, of course...but this is *Cabaret* taken to a new level, where irreverence and chaos know no bounds. The Kit Kat Klub has landed in Madrid, straight from Berlin, to show us what happens when love meets despair, when music is everything, and the rules... well, there are no rules. Life here is simply wonderful! A truly immersive experience, inviting us into a world where passion and drama never sleep. And what about the music? Get ready for legendary numbers like "Willkommen", "Money Money" and, of course, "Cabaret".

Paz, 11
 ◆ SOL

Mar / Tues 20:30h;
 Miér-jue / Weds-Thur 20h;
 Vier-sáb / Fri-Sat 17 & 21h; Dom / Sun 17h

DESDE / FROM 23,20€
kitkatclubcabaret.com

02 / LOS MISERABLES

→ Teatro Calderón

Madrid acoge la aclamada producción de Cameron Mackintosh, el fenómeno musical de Alain Boublil y Claude-Michel Schönberg. El cuento clásico de Victor Hugo es una apasionante historia de sueños rotos.

Cameron Mackintosh's acclaimed production, the musical phenomenon by Alain Boublil and Claude-Michel Schönberg, comes to Madrid. Victor Hugo's classic *Les Misérables* unfolds as a powerful tale of broken dreams.

Plaza Tirso de Molina, 1
 ◆ TIRSO DE MOLINA

Mar-jue / Tues-Thur 20h;
 Vier-sáb / Fri-Sat 16 & 20h; Dom / Sun 16h

DESDE / FROM 34,89€
miserableselmusical.es

01 / WICKED, EL MUSICAL

→ Nuevo Teatro Alcalá

Esta aclamada producción, con más de cien premios internacionales en su haber, nos invita a descubrir la conmovedora y sorprendente historia jamás contada de las Brujas de Oz. Elphaba, la futura Malvada Bruja del Oeste, es una joven de piel verde esmeralda, apasionada y con un talento extraordinario, pero incomprendida y rechazada por la sociedad. Glinda, la futura Bruja Buena del Norte, es hermosa, ambiciosa y muy querida. La maravillosa banda sonora, compuesta por Stephen Schwartz, incluye inolvidables canciones como *Defying Gravity* y *Popular*, que resuenan en el corazón del público.

Winner of over a hundred international awards, this acclaimed production reveals the moving and surprising untold story of the Witches of Oz. Destined to

become the Wicked Witch of the West, Elphaba is a young woman with emerald-green skin who is passionate, extraordinarily gifted, yet misunderstood and rejected by society. Glinda, the future Good Witch of the North, is beautiful, ambitious and extremely popular. Though their rivalry and differences set them apart, the two form an unlikely friendship. With a brilliant score by Stephen Schwartz featuring unforgettable songs like "Defying Gravity" and "Popular", the musical resonates deeply with audiences.

Jorge Juan, 62
 ◆ PRÍNCIPE DE VERGARA / GOYA

Mar / Tues 20:30h;
 Miér-jue / Weds-Thur 20h;
 Vier / Fri 17 & 21h;
 Sáb / Sat 16:30 & 20:30h;
 Dom / Sun 16:30h

DESDE / FROM 23,25€
wickedelmusical.com

02 / HOUDINI, UN MUSICAL MÁGICO

→ Teatro Calderón

Más allá de sus legendarios números de escapismo, este musical se adentra en el lado más humano de Houdini, el mago más famoso de todos los tiempos, cuyo mayor deseo era ser reconocido.

This musical goes beyond the legendary escape acts of Houdini, the world's most famous magician, to reveal the man behind the magic: his relentless hunger for recognition.

Atocha, 18
 ◆ SOL

Jue / Thur 20:30h;
 Vier / Fri 17:30 & 21h;
 Sáb / Sat 16:30 & 20h;
 Dom / Sun 16 & 19:30h

DESDE / FROM 21,60€
houdinielmusical.com



01 / EL REY LEÓN

→ Teatro Lope de Vega

El Rey León es uno de los musicales más universales que existen, la mayor producción jamás presentada en España. Su sorprendente puesta en escena convierte a este espectáculo en uno de los grandes atractivos de nuestra ciudad. ¡Solo en Madrid!

The Lion King is one of the world's most popular musicals and the largest production ever staged in Spain. Surprising staging makes this production one of the city's attractions. Only in Madrid!

Gran Vía, 57
☞ SANTO DOMINGO

Mar y jue / Tues & Thur & 10
Dic / Dec 20h; Miér / Weds
19h; Vier-sáb / Fri-Sat 17
& 21h; Dom / Sun 16h

DESDE / FROM 27€
stage.es

02 / IBIZA PARADISE BY NACHO CANO

→ Cines Callao

Un espectáculo inmersivo en el que se fusiona gastronomía, música y tecnología para rendir homenaje a la esencia de la cultura *hippie* de Ibiza. El *show*, en inglés con subtítulos en español, brinda al público todo un viaje sensorial.

This immersive production fuses gastronomy, music and technology to capture the essence of Ibiza's hippie culture. Performed in English with Spanish subtitles, it offers audiences a sensory journey.

Plaza del Callao, 3
☞ CALLAO

Vier-sáb / Fri-Sat 19
& 22h; Dom / Sun 19h;
14 Feb 22h

DESDE / FROM 25€
ibizaparadisebynachocano.
com

03 / WAH MADRID

→ Ifema Madrid

En un mundo distópico donde la música ha quedado prohibida, *WAH* emerge como el último refugio donde poder disfrutarla. Al más puro estilo de los espectáculos que pueblan Las Vegas y Broadway, este *show* apuesta por combinar lo mejor de los musicales con una sensacional puesta en escena.

In a dystopian world in which music is prohibited, *WAH* is a glimmer of hope, the only place where it can still be enjoyed... A spectacular worthy of Las Vegas and Broadway, it combines the best of musicals with sensational staging.

Avda. del Partenón, 5
☞ FERIA DE MADRID

Jue-vier / Thur-Fri 19:30h;
Sáb / Sat 13:30 & 19:30h

DESDE / FROM 67€
wahshow.com

01 / LOS PILARES DE LA TIERRA. EL MUSICAL

→ Teatro Gran Vía

Una superproducción basada en la novela de Ken Follet. Un espectáculo único que nos permitirá descubrir una historia mágica llena de momentos épicos. El musical nos lleva de viaje a la Inglaterra del siglo XII.

A major production based on Ken Follett's novel *The Pillars of the Earth*, this musical offers a unique opportunity to experience a magical story full of epic moments. The show transports the audience to 12th-century.

Gran Vía, 66
☞ SANTO DOMINGO

Mar / Tues 20:30h;
Miér / Weds 19h; Jue / Thur
20h; Vier / Fri 17 & 21h;
Sáb / Sat 16:30 & 20:30h;
Dom / Sun 16:30h

DESDE / FROM 24,84€
beon-entertainment.com

02 / WE WILL ROCK YOU

→ Gran Teatro
CaixaBank Príncipe Pío

En un futuro distópico en el que la música ha sido prohibida, Killer Queen dirige una sociedad en la que la creación artística es castigada. Pero aún quedan algunos rebeldes que desafían la represión... El musical oficial de Queen incluye sus temas más universales.

Set in a dystopian future where music is forbidden and artistic creation is punished under the rule of Killer Queen, a group of rebels dares to rise up against repression. This official Queen musical features some of the band's greatest hits.

Cuesta de San Vicente, 44
☞ PRÍNCIPE PÍO

Vier / Fri 21:30h;
Sáb / Sat 17 & 20:30h

DESDE / FROM 28,50€
laestacion.com

03 / THE BOOK OF MORMON

→ Teatro Rialto

De los creadores de *South Park*, Trey Parker y Matt Stone, y Robert López, compositor de éxitos como *Coco* y *Frozen*, *The Book of Mormon* es el título imprescindible para los amantes de los grandes musicales. ¡La risa llama a tu puerta!

From the creators of *South Park*—Trey Parker and Matt Stone—in collaboration with Robert López, who composed hit songs from *Coco* and *Frozen*, *The Book of Mormon* is a must for lovers of major musical productions. Prepare to laugh!

Gran Vía, 54
☞ CALLAO / SANTO DOMINGO

Mar / Tues 20:30h;
Miér-jue / Weds-Thur 20h;
Vier-sáb / Fri-Sat 17 &
21h; Dom / Sun 16:30h

DESDE / FROM 18,44€
thebookofmormonmusical.es



Plaza de las Tizas
Fotos: Álvaro López del Cerro

USERA

Rumbo a
China
y más allá

Towards
China
and beyond

Existe un lugar al sur de Madrid donde Oriente se siente muy cerca. Más de diez mil residentes de la comunidad china comparten tradiciones con todos aquellos que quieran descubrir su cultura. Arte y naturaleza encuentran también su sitio en un distrito con sorpresas inesperadas.

In the south of Madrid, there's a place where the East feels strangely close. More than ten thousand residents of Chinese origin live here, sharing their traditions with anyone curious enough to explore their culture. Art and nature also play their part in a district shaped by unexpected surprises.



Marcelo Usera fue el coronel que urbanizó a principios del siglo XX las tierras de cultivo que había heredado de su suegro, el Tío Sordillo. Ni corto ni perezoso le dio su propio nombre a la arteria principal, que puede considerarse la Gran Vía del distrito. Luego, a cada miembro de su familia le asignó una calle: Gabriel Usera, Nicolás Usera o Isabelita Usera. Pero, aparte de esta anécdota y de esta cita obligatoria, lo que hoy hace único y singular a esta amplia zona del sur de Madrid, ubicada a treinta minutos caminando de la almendra central, es la vida de sus barrios, aupada por la mayor comunidad china que existe en nuestro país, con más de 10 000 residentes. Aunque también los hay procedentes de otras latitudes, especialmente de Bolivia, Ecuador y Venezuela, tal y como demuestran las pastelerías y restaurantes en los que es posible degustar arepas, tamales, pan de yuca y empanadillas. Quienes se adentren con curiosidad por estas calles descubrirán también bares, salones de fiesta, discotecas y peluquerías en los que la música hispana tiene todo el protagonismo. El **Mercado de Usera** es una buena muestra de toda esa mezcla gastronómica pero, sobre todo, cultural.

Marcelo Usera was the colonel who, at the start of the 20th century, set about developing the farmland he had inherited from his father-in-law, known as Tío Sordillo. Wasting no time, he gave his own name to the main thoroughfare, now regarded as the district's equivalent of Gran Vía avenue. He then went further, assigning streets to each member of his family: Gabriel Usera, Nicolás Usera and Isabelita Usera. Beyond this anecdote—and the customary stop it inspires—what truly defines this broad area in the south of Madrid today, just a thirty-minute walk from the city's inner core, is the everyday life of its neighbourhoods. That vitality is driven above all by the largest Chinese community in Spain, with more than 10,000 residents. People from other parts of the world also call this area home, particularly from Bolivia, Ecuador and Venezuela, as the bakeries and restaurants offering savoury options like *arepas*, *tamales*, *yuca* bread and *empanadillas* make clear. Anyone strolling these streets with an open mind will also encounter bars, function rooms, nightclubs and hair salons where Latin music takes centre stage. **Usera Market** reflects this blend perfectly—culinary in nature but, above all, cultural.



Arte urbano y relojes de sol

Desde el mercado podemos acercarnos a la calle de Juan Español, donde se encuentran algunas de las intervenciones del proyecto **Madrid Paisaje Urbano**, una iniciativa del Ayuntamiento para transformar la imagen de los barrios. En el número 12 se encuentra el mural *Inside Usera*, obra del artista Laguna, que representa una gran figura humana de tintes surrealistas en tonos blancos y azul, y en el número 47, *Venus de Usera*, de Sue975. La diosa, una abstracción geométrica, lleva casi una década protegiendo desde esta medianera a los vecinos. El estilo constructivista es característico de este creador, uno de los más relevantes del arte urbano. Otras intervenciones similares son *Robot de cocina* de Spok, a dos pasos de allí en la calle de Gabriel Usera, y *La caída* de 3TTman, en Marcelo Usera, 168.

Justo detrás de esta zona se encuentra la **Colonia Moscardó**, que antes de ser bautizada con el nombre del general, se conocía como la Colonia Salud y Ahorro. En 1982 el diseñador **Alberto Corazón** y el matemático **Juan José Caurcel** recibieron el encargo de darle un nuevo lustre al barrio. Entonces se les ocurrió instalar más de una decena de relojes de sol en sus fachadas, que se han restaurado hace un par de años. Son joyas del diseño que no pasan desapercibidas. La ruta incluye relojes de grandes dimensiones, como el que cuenta con alrededor de siete metros de alto y dos de ancho, situado en Calesas, y otros, la mayoría, de dimensiones más modestas y casi escondidos en las fachadas de edificios en bloque o debajo de ventanas prácticamente inexpugnables.

Street art and sundials

From the market, it's just a short walk to Calle de Juan Español, where several works from the **Madrid Paisaje Urbano** project can be found. This city council initiative for public space and urban management aims to reshape the look of local neighbourhoods. At No. 12 stands *Inside Usera*, a mural by the artist Laguna showing a large human figure rendered in shades of white and blue with surreal undertones. While *Venus of Usera* by Sue975 looks out over the street from No. 47. This geometric abstraction of a goddess has watched over local residents from this party wall for almost a decade. Constructivism is a defining feature of this artist, one of the most significant figures in contemporary street art. Similar works can be found nearby, such as *Kitchen Robot* by Spok on Calle de Gabriel Usera and *The Fall* by 3TTman at No. 168 Calle de Marcelo Usera.

Just behind this area lies **Colonia Moscardó**, a residential project once known as Colonia Salud y Ahorro (or "Health and Savings Housing Estate") before being renamed after the Madrid general. In 1982, designer **Alberto Corazón** and mathematician **Juan José Caurcel** were commissioned to revitalise the neighbourhood. They suggested installing more than a dozen sundials on building façades. Restored a couple of years ago, these remain striking pieces of design. The route includes large-scale examples, such as the one on Calle de las Calesas measuring around seven metres high and two wide, alongside others that are more modest and often half-hidden on façades or tucked beneath almost unreachable windows.

La pequeña China

Desde el mercado también podemos tomar la calle de Nicolás Sánchez hasta el corazón del Chinatown madrileño. Restaurantes, cafeterías, pastelerías, tiendas de ropa, centros culturales y supermercados cubren todas las necesidades de la comunidad asiática y hacen las delicias de los visitantes, que pueden viajar al otro lado del mundo con solo dar un par de pasos por esta zona de la ciudad. A pocas manzanas de aquí, en el cruce de las calles Olvido y Dolores Barranco, el Ayuntamiento colocó en 2022 la escultura de un **oso panda**, símbolo del país, a la que se van a sumar dos arcos chinos de bienvenida en las inmediaciones.

Desde enero de este mismo año, un nuevo itinerario peatonal de 1,5 kilómetros conecta la **plaza del Hidrógeno** con Madrid Río. A lo largo del recorrido pueden verse en el suelo baldosas grabadas con carpas, que en la cultura china representan perseverancia y superación. Las carpas chinas se han alternado con carpas europeas como símbolo de integración. El itinerario cuenta también con seis frases grabadas en el pavimento, con sus respectivas traducciones. Además, en la **plaza de Julián Marías** puede contemplarse un horóscopo chino, y en la de las **Tizas**, disfrutar de un gran parque infantil con forma de dragón.

Son muchos los que visitan Usera en busca de la mejor y más auténtica gastronomía china. Aquí

Little China

From the market, Calle de Nicolás Sánchez leads directly into the heart of Madrid's Chinatown. Restaurants, cafés, patisseries, clothes shops, cultural centres and supermarkets meet the everyday needs of the Asian community while delighting visitors, who can feel as though they've crossed to the other side of the world in just a short walk. A few blocks away, at the junction of Calle del Olvido and Calle de Dolores Barranco, the city council installed a **panda bear** sculpture in 2022, a widely recognised symbol of China. Two traditional Chinese welcome arches are also planned for the area.

As of last month, a new 1.5-kilometre pedestrian route links **Plaza del Hidrógeno** with Madrid Río Park. Along the way, paving tiles decorated with carp catch the eye underfoot. In Chinese culture, these fish symbolise perseverance and self-improvement. On the walk, Chinese and European carp alternate, highlighting the theme of integration. The route also features six phrases set into the pavement, each accompanied by its translation. In addition, the ground of **Plaza de Julián Marías** is home to an engraved Chinese horoscope, while **Plaza de las Tizas** boasts a large dragon-shaped children's playground.

Many people come to Usera in search of the best and most authentic Chinese food. Here, countless restaurants open their doors, serving classic

dishes prepared following traditional recipes. Food and culture come together in places such as **Royal Cantonés** (No. 1 Calle de Julio Merino), known for its tempting selection of Cantonese roasts. At **Hong Kong 70** (No. 11 Calle de Nicolás Sánchez), the lacquered duck is essential, along with baked rice casseroles, crab and crispy battered prawns. **Bammbao** (No. 54 Calle de Nicolás Sánchez) offers shrimp fritters and generous wontons filled with marinated pork. **Gong Fu in Chinatown** (No. 3 Calle de Nicolás Sánchez) serves stir-fried noodles with beef and vegetables in an atmosphere reminiscent of old taverns where warriors of the Shaolin dynasty once shared stories and feasts.

Durante las fiestas del Año Nuevo Chino cobra especial protagonismo siempre el **parque de Pradolongo**, un lugar interesante para visitar cualquier día del año. Cuenta con más de 70 hectáreas que incluyen un Jardín Botánico, un estanque y el Centro de educación ambiental y cultural **Maris Stella**, ubicado en la conocida iglesia del gallo o la iglesia rota, tal y como la llaman los vecinos. No es la única zona verde del distrito. El **río Manzanares** separa Usera de los distritos de Arganzuela y del Puente de Vallecas. Mientras hacia al norte encontramos el centro comercial **Plaza Río 2**, en la zona este, justo encima del barrio de San Fermín, se abre otro de los paisajes más bonitos

Although it's worth visiting at any time of year, **Pradolongo Park** always plays a special role during the Chinese New Year celebrations. Spanning more than 70 hectares, it includes a Botanic Garden, a pond and the **Maris Stella** Environmental and Cultural Education Centre, housed in the well-known Iglesia del Gallo, or the Broken Church as locals call it. But it's not the district's only green space. The **River Manzanares** separates Usera from the districts of Arganzuela and Puente de Vallecas. To the north stands the **Plaza Río 2** shopping centre, while to the east, just beyond the San Fermín neighbourhood, one of Madrid's most striking landscapes begins: **River Manzanares Linear Park**, designed by architect Ricardo Bofill and topped with a sculpture



Carpas decorativas



Parque de Pradolongo

de Madrid: el arranque del **Parque Lineal del Manzanares**, diseñado por el arquitecto Ricardo Bofill y coronado por una escultura de Manolo Valdés, desde cuyo cerro se obtiene una vista panorámica de la ciudad y la sierra. Justo debajo se encuentra la **Caja Mágica**, que, construida por el arquitecto francés Dominique Perrault, acoge cada año en sus pistas el Mutua Madrid Open de tenis. Esta parte del río tiene la particularidad de no haber sido canalizada y reúne buena cantidad de árboles de ribera. ¡En sus márgenes pueden verse conejos, zorros, abubillas, gallinetas o azulones!

José Hierro y Lou Reed

Tal vez los nombres de un poeta y de un músico sean los dos más famosos vinculados al distrito. José Hierro, autor de obras como *Agenda o Cuaderno de Nueva York*, da nombre a la **biblioteca pública** (Rafaela Ybarra, 43). Lleva la firma de los arquitectos Iñaki Ábalos y Juan Herreros, que imaginaron unos ventanales similares a unos libros colocados de manera algo irregular sobre una estantería. Incluso podemos imaginar que alguno tiene las páginas entreabiertas. Es uno de los puntos neurálgicos del barrio, lugar de encuentro de estudiantes y lectores.

Durante los primeros años de la transición y en la Movida el **estadio Román Valero** acogió numerosos conciertos. Algunos todavía recuerdan entre carcajadas lo que le sucedió a Lou Reed. El 20 de junio de 1980 la estrella dio una de las actuaciones más breves de la historia del rock. Parece que por culpa de una huelga de transporte o tal vez debido a la cantidad de gente que quería colarse, el músico tuvo que retrasar su actuación dos horas. A los quince minutos de actuación uno de los espectadores le arrojó una lata vacía que impactó en su cara. Harto, el autor de *Walk on the Wild Side* abandonó el escenario y el público se lanzó a las tablas para hacerse con la batería y la guitarra, en lo que se conoce como el Motín del Mosca.

Del Mercado de Usera a la Cordillera de los Andes; de las costas del Caribe al estanque de Pradolongo; de la calle Nicolás Sánchez a los *hutongs* de Pekín; de la ribera del Hudson al Manzanares. Así es este distrito de Madrid: Usera, el mundo en un área de ocho kilómetros cuadrados.

by Manolo Valdés. From its hilltop, visitors can enjoy sweeping views across the city and out towards the mountains. Below rises **Caja Mágica**, designed by French architect Dominique Perrault and home each year to the Mutua Madrid Open tennis tournament. This stretch of the river is particularly notable for never having been channelled, supporting a rich riverside ecosystem. Along its banks, rabbits, foxes, hoopoes, moorhens and mallards can all be spotted!

José Hierro and Lou Reed

A poet and a musician are perhaps the two most widely recognised names linked to the district. José Hierro, author of works such as *Agenda* and *New York Notebook*, gives his name to the **public library** (No. 43 Calle de Rafaela Ybarra). Designed by architects Iñaki Ábalos and Juan Herreros, the building features windows that resemble books arranged unevenly on a shelf, some appearing half-open. It's one of the neighbourhood's main focal points and a meeting place for students and readers alike.

In the early years of the Spanish transition to democracy, during the La Movida movement, **Román Valero Stadium** hosted numerous concerts. Some locals still smile when recalling what happened to Lou Reed there. On 20 June 1980, the star gave one of the shortest performances in rock history. Whether because of the transport strike or the sheer number of people trying to get in without tickets, the concert was delayed by two hours. Fifteen minutes after taking the stage, an empty can thrown from the crowd struck Reed in the face. Furious, the artist responsible for “Walk on the Wild Side” stormed off, and the audience surged onto the stage, seizing drums and guitars in what later became known as the Mosca Riot.

From Usera Market to the Andes Mountains, from Caribbean shores to the waters of Pradolongo Park, from Calle de Nicolás Sánchez to the *hutongs* of Beijing, from the banks of the Hudson to the Manzanares. This is Madrid's Usera district: the whole world contained within eight square kilometres.

01. Biblioteca pública José Hierro

02. Gong Fu in Chinatown

03. Oso panda / 04. Parque Lineal del Manzanares





CUCHARADAS DE TRADICIÓN

El 27 de febrero es el Día Internacional del Cocido, uno de los platos estrella de la gastronomía madrileña. En esta época del año no falta ni en las casas ni en la carta de los restaurantes, donde comparte protagonismo con otras recetas de cuchareo que sirven para entonar el cuerpo. Después de comer tendrás que echarte una buena siesta.

27 February marks International *Cocido* Day, which celebrates one of Madrid's most famous dishes. The meat and chickpea stew is a staple both at home and on restaurant menus at this time of year, joining the table with other hearty, soul-warming favourites. Be warned: after lunch, a nice, long siesta will almost certainly be required.

A SPOONFUL OF TRADITION

LA COCINA DE FRENTE

→ Ibiza, 40
 IBIZA
 Tel. 91 060 72 20
lacocinadefrente.com

Esta casa de comidas que rinde homenaje al recetario popular es, para muchos, un comedor refugio. En esta época del año un fijo en la carta es el cocido. Servido casi como si fuera un menú degustación, comienza con una cremosa croqueta de ropavieja a modo de aperitivo. Después y para entrar en calor, llega la sopa de fideos, con un caldo fino y sabroso, hilo conductor de este guiso en el que la clave es el tiempo y el reposo. El segundo vuelco es toda una licencia: la ropavieja de verduras con huevo frito. Tras él llega el vuelco de las carnes, con tocino –fresco, ibérico salado y panceta–, morcillo de ternera, jamoncitos de pollo de corral, chorizo y morcilla. El punto final lo pone el tuétano con *tartar* de apio, servido en una tostada de pan de masa madre. ¡Qué maravilla!

Considered by many to be a comforting hideaway, this bistro pays tribute to traditional recipes. At this time of year, *cocido* is a staple on the menu. It's served almost like a tasting menu, beginning with a creamy croquette appetiser filled with *ropa vieja* (slow-cooked meat). Next comes the short-cut noodle soup to warm you up, with a delicate, flavourful broth that ties the whole stew together. The secret to this broth is time and patience. The second course is a real delight: vegetable *ropa vieja* topped with a fried egg. Then comes the array of meats: pork belly prepared three ways—fresh, salted Iberian and pancetta—beef shank, free-range chicken drumsticks, chorizo and black pudding. The final flourish is a serving of marrow with celery tartare on a slice of sourdough bread. Simply marvellous!



CASA DE COMIDAS

→ Padre Damián, 23.
 NH Collection Madrid Eurobuilding
 CUZCO
 Tel. 91 345 61 60
casadecomidas-restaurant.com

With its cosy atmosphere, Casa de Comidas stands out among the dining options in Madrid's financial district for its authentic, comforting and flavourful food. True to tradition and honouring his own culinary journey, Sevillian chef Rafa Zafra presents a menu that truly celebrates classic recipes and dishes. It showcases locally sourced, fully seasonal produce that's prepared with the utmost care. Highlights include soups such as the short-cut noodle and minced *pica-dillo*, creamy purées, including butternut squash with caramelised seeds, and dishes like lentils with chorizo and pancetta or the Navarre-style bean stew. They also serve a special dish of the day—on Mondays, for example, there's spinach and cod stew, and on Thursdays, *cocido*.



LA BOLA

→ Bola, 5
 ↗ SANTO DOMINGO / ÓPERA
 Tel. 91 547 69 30
 labola.es

La cocina castellana es la especialidad de esta mítica taberna de fachada roja que abrió sus puertas en el año 1870 en pleno centro histórico de Madrid. Su plato estrella es el cocido madrileño, elaborado del mismo modo desde sus inicios, como antaño, siglo tras siglo, a fuego lento, en pucheros individuales sobre las brasas del mejor carbón de encina, respetando la tradición de ingredientes y sabores. Aquí lo sirven en dos vuelcos. Primero, una sopa de fideos. Después, todo lo demás (garbanzos, carnes y patata).

Castilian cuisine is the specialty of this iconic red-fronted tavern, which has been welcoming diners since 1870 in the heart of Madrid's historic centre. Its signature dish, *cocido madrileño*, has been prepared the same way for generations: slowly cooked in individual pots over the embers of the finest holm oak charcoal, honouring the dish's traditional ingredients and flavours. Here, they serve it in two courses: first, there's the noodle soup, and afterwards comes everything else (the chickpeas, meat and potatoes).

MALACATÍN

→ Ruda, 5
 ↗ LA LATINA
 Tel. 91 365 52 41
 malacatin.com

Primero la sopa de fideos, con un potente sabor y color. Le siguen los garbanzos y el repollo y, para terminar, las carnes. Pero aún hay más: un pollo entero y una deliciosa salsa de tomate con comino que ayuda a digerir mejor tan succulento plato. La receta del cocido de este restaurante centenario es el secreto mejor guardado, pero se puede dar una pequeña pista: nueve ollas confeccionan los caldos que se van mezclando con la sabiduría que solo da el tiempo y la paciencia de los alquimistas, durante cinco largas horas.

It all begins with the noodle soup, rich in both flavour and colour. The chickpeas and cabbage come next, and finally, the meat. And that's not all! A whole chicken, accompanied by a delicious cum-in-spiced tomato sauce, helps make this hearty dish easier to digest. The *cocido* recipe at this century-old restaurant is a closely guarded secret, but here's a little clue: nine pots simmer the broths, which are then blended with a wisdom that only time—and the patience of masterful cooks—can provide, over the course of five long hours.

BISTRONÓMIKA

→ Ibiza, 44
 ↗ IBIZA
 Tel. 91 060 72 40
 bistronomika.es

“Bistronómika es el espacio donde hago la cocina que siento y en la que creo”. Quien así habla es Carlos del Portillo, alma mater de este restaurante que apuesta por una cocina elaborada a partir de un producto de altísima calidad, cuya combinación con las mejores técnicas y un gran respeto por el oficio, dan como resultado una propuesta muy especial. En su No-Karta hay sitio para estupendos guisos marineros, como las pochas frescas con gamba blanca de Huelva, o la sopa donostiarra, a base de verduras, merluza y nécora.

“Bistronómika is the place where I cook the food I feel connected to and believe in.” These are the words of Carlos del Portillo, the driving force behind this restaurant, which is devoted to creating dishes from the finest ingredients. Combined with expert techniques and a deep respect for the craft, the result is a truly exceptional dining experience. Its No-Karta menu offers an outstanding selection of seafood stews, including fresh beans with white prawns from Huelva, as well as a Donostia-style soup made with vegetables, hake and velvet crab.

LA TASQUERÍA

→ Modesto Lafuente, 82
 ↗ REPÚBLICA ARGENTINA
 Tel. 91 451 10 00
 latasqueria.com

El chef Javi Estévez nos invita a visitar su casa, un restaurante que ofrece una cocina visceral, intensa, que nace de las entrañas y ha elevado un producto humilde, tradicional y de aprovechamiento a la alta cocina. La casquería fina es el ADN de una carta diseñada para los muy atrevidos. Atención a las cifras: en sus primeros diez años, La Tasquería ha servido 72 000 kilos de callos, pata y morro, los tres ingredientes que dan sabor a uno de los guisos más representativos de la gastronomía madrileña.

Chef Javi Estévez welcomes us into his home, a restaurant serving intense, visceral cuisine with real guts and conviction. This establishment has elevated a humble, traditional and sustainable ingredient to the heights of haute cuisine: fine offal, the star of a menu designed for the truly daring. The figures are astonishing: in its first ten years, La Tasquería served 72,000 kilos of tripe, trotters and snout—the three ingredients that give flavour to one of Madrid's most iconic stews.



LA RAQUETISTA

→ Doctor Castelo, 19
 IBIZA
 Tel. 91 831 18 42
laraquetista.com

Aportar nuevos guisos al recetario tradicional es uno de los retos de La Raquetista, que, para esta época del año, nos propone un plato icónico: garbanzos con butifarra, setas y foie. También nos gustan los callos, patas y morros a la madrileña y las verdinas con almejas y bacalao.

Adding new stews to its range of traditional recipes is one of La Raquetista's ambitions, and this season it shines with an iconic dish: chickpeas with *butifarra* sausage, mushrooms and foie gras. Our other favourites are the Madrid-style tripe, trotters and snout, as well as *verdina* beans with clams and cod.

CASA FELISA

→ Beneficencia, 15. URSO Hotel & Spa
 ALONSO MARTÍNEZ / TRIBUNAL
 Tel. 91 447 51 11
casafelisamadrid.com

Casa Felisa es un homenaje a esa pequeña parte de nosotros que todos llevamos dentro, la que hace que nos brillen los ojos cuando nos sirven nuestros platos favoritos. ¿Qué tal unas lentejas? Tal vez alguien prefiera unas verdinas con bogavante o los estupendos callos madrileños.

Casa Felisa pays tribute to that little spark inside us all, the one that makes our eyes light up when our favourite dishes are placed on the table. Lentils, anyone? Or perhaps *verdina* beans with lobster or the superb Madrid-style tripe?

LA LONJA DEL MAR

→ Plaza de Oriente, 6
 ÓPERA
 Tel. 91 541 33 33
lalonjadelmar.com

Con la llegada de los días más fríos, el cuerpo pide platos de cuchara. Y pocos confortan tanto como las verdinas con centollo de este restaurante: legumbre suave, sabor a mar y todo el mimo del mundo para hacer una receta de las de antes. Alta cocina marinera con vistas al Palacio Real.

As the colder days set in, our bodies crave hearty fare. And few dishes are as comforting as the *verdina* beans with spider crab at this restaurant. Tender legumes, a hint of the sea and meticulous care bring this classic recipe to life. Expect gourmet seafood cuisine and stunning views of the Royal Palace.

01 / 06. La Raquetista
 02 / 03. La Lonja del Mar
 04 / 05. Casa Felisa



01



02



03



04



05



06

Un escenario muy real

PLAZA DE ORIENTE

A very royal setting

Llamada así por estar situada al oriente del Palacio Real, esta céntrica y monumental plaza es uno de los lugares más frecuentados de Madrid. Sus jardines y esculturas aparecen en numerosas producciones, algunas con trasfondo histórico y otras más modernas, cargadas de intriga.

Named for its position to the east (*oriente*) of the Royal Palace, this grand central square is one of Madrid's most visited attractions. Its gardens and sculptures have featured in countless screen productions, some rooted in history, others more contemporary and steeped in intrigue.



Reina Roja, Prime Video. Foto: Andre Paduano.

Con sus jardines frente al Palacio y el Teatro Real, la figura ecuestre de Felipe IV en el centro y la colección de estatuas de reyes españoles rodeándola, la plaza de Oriente dota de monumentalidad a las creaciones audiovisuales y las sitúa con claridad en la ciudad de Madrid. En ella se han filmado desde cintas históricas como *El último caballo*, de Edgar Neville, en 1950, o *Cielo negro*, rodada un año después por Manuel Mur Oti, hasta las series más recientes. También títulos icónicos de nuestra cinematografía, e internacionales, como *Talk of Angels* (1998, Nick Hamm).

En *Matador* y *Laberinto de pasiones*, de Pedro Almodóvar, la plaza aparece en recorridos en coche. Y como fondo urbano de tránsito y en planos generales se identifica en *Lugares comunes*, de Adolfo Aristarain, en *El crack* y *El crack dos*, de José Luis Garci, en las que el detective Germán Areta (Alfredo Landa) se desplaza por el centro, y en *Incautos*, de Miguel Bardem. Las series han encontrado en este refinado escenario un entorno adecuado, tal y como podemos ver en *El tiempo entre costuras*, *Las chicas del cable* o *Valeria*, en cuyo segundo episodio de la temporada primera Lola y Sergio pasean con el Palacio Real de fondo. También se reúnen allí Antonia Scott, Jon Gutiérrez y el Mentor, de *Reina Roja*. El trepidante thriller internacional *No te puedes esconder*, con Eduardo Noriega y Maribel Verdú, sitúa en esta localización algunas de sus escenas.

With gardens facing the Palace and the Teatro Real opera house, an equestrian statue of Philip IV at its heart, and a collection of statues of Spanish monarchs that frame it, Plaza de Oriente lends a sense of scale and dignity to audiovisual works, situating them unmistakably in the city of Madrid. It has hosted filming for everything from classic period features such as *The Last Horse* by Edgar Neville in 1950 and *Black Sky*, shot the following year by Manuel Mur Oti, to the most recent television series. The square also appears in iconic Spanish titles and international productions alike, including *Talk of Angels* (1998, Nick Hamm).

In Pedro Almodóvar's *Matador* and *Labyrinth of Passion*, Plaza de Oriente is glimpsed during car journeys. As a backdrop for movement and wide establishing shots, it can be spotted in *Common Ground* by Adolfo Aristarain, *El Crack* and *El Crack II* by José Luis Garci—where detective Germán Areta, played by Alfredo Landa, moves through the city centre—and *Swindled* by Miguel Bardem. TV series have also found in this elegant setting a fitting location, as seen in *The Time in Between*, *Cable Girls* and *Valeria*, where, in the second episode of the first season, Lola and Sergio take a stroll with the Royal Palace in the background. It's also the meeting place for Antonia Scott, Jon Gutiérrez and the Mentor in *Red Queen*. The fast-paced international thriller *You Cannot Hide*, starring Eduardo Noriega and Maribel Verdú, also features several scenes set here.



Valeria, Netflix.

EVEN TOS Y FER IAS FAIRS AND EVE NTS

Para comprobar todo sobre las normas de acceso y venta de entradas amplía la información en esmadrid.com y en las webs de referencia de cada evento.

For information on entry regulations and ticket sales, visit esmadrid.com and the relevant website for each event.



FLECHA 2026

12 FEB-15 MAR

→ Centro Comercial Arturo Soria

Nacida en el año 1991, la Feria de Liberación de Espacios Comerciales se mantiene firme en su objetivo fundacional: “democratizar” el arte y hacer accesible y asequible al público el trabajo de los artistas. Una cita en la que es posible disfrutar de unas 300 obras de más de 50 autores de diferentes disciplinas.

Established in 1991, the Fair for the Liberation of Commercial Premises remains committed to its original aim of “democratising” art and making artists’ work accessible and affordable for the public. The event will showcase some 300 works by more than 50 artists from different disciplines, all displayed together.

Arturo Soria, 126
📍 ARTURO SORIA

Lun-dom / Mon-Sun 11-21h

GRATIS / FREE
flecha.es

01. Antonio López, Gran Vía, 1 de agosto, 16:00 horas, 2025. Litografía, aguafuerte, 70 x 70 cm.



01 / COFFEE FEST

14-16 FEB

→ Ifema Madrid

Un evento vibrante y apasionante que celebra la cultura del café en todas sus formas. Este festival anual reúne a baristas talentosos, productores y entusiastas de la industria.

A vibrant and exciting celebration of coffee culture in all its forms, this annual festival is a gathering for talented baristas, producers and industry enthusiasts.

Avda. del Partenón, 5
📍 FERIA DE MADRID

Consultar horarios en web
/ Check timetables online

DESDE / FROM 20€
coffee-fest.com



02 / LOVE YARN MADRID

13-15 FEB

→ Pabellón de Convenciones. Recinto Ferial Casa de Campo

Nueva edición de esta gran feria de la lana, una de las más importantes de Europa. Un espacio en el que tiene cabida toda la comunidad *tejeril*.

This major wool fair, one of the most important in Europe, is back with a new edition. It offers a welcoming meeting place for the entire knitting community.

Avda. Principal, 1
📍 ALTO DE EXTREMADURA / LAGO / PUERTA DEL ÁNGEL

Vier-sáb / Fri-Sat 10-19h;
Dom / Sun 10-17h

DESDE / FROM 9€
loveyarnmadrid.com



03 / JAPAN WEEKEND

14-15 FEB

→ Ifema Madrid

Este mes de febrero nos brinda la oportunidad de disfrutar de la mayor feria en España sobre *anime*, manga, cultura japonesa y videojuegos que es también el mayor encuentro entre aficionados a la cultura *otaku*.

This month brings a new edition of Spain's biggest fair devoted to anime, manga, Japanese culture and video games, which is also the biggest gathering of fans of *otaku* culture.

Avda. del Partenón, 5
📍 FERIA DE MADRID

Sáb / Sat 10-21h;
Dom / Sun 10-20h

DESDE / FROM 27€
japanweekend.com



MADRID DESIGN FESTIVAL 26

5 FEB-8 MAR

Toda la programación en / For the full programme, visit madriddesignfestival.lafabrica.com

La novena edición de Madrid Design Festival vuelve a convertir la ciudad en el gran escenario internacional del diseño. Bajo el lema *Rediseñar el mundo*, la programación de este año se articula en torno a cuatro dimensiones: responsabilidad, trascendencia, impacto y, sobre todo, transmisión, que subraya el vínculo entre generaciones y la continuidad de los saberes.

En este 2026 Madrid Design Festival contará con un amplio número de actividades. La más destacada de las exposiciones será *André Ricard. Diseño en uso*, en el **Fernán Gómez. Centro Cultural de la Villa** entre el 6 de febrero y el 19 de abril. Una antológica que reivindica la obra del padre del diseño industrial en nuestro país.

En el mismo espacio y al mismo tiempo podremos ver también la muestra colectiva *Manifiesto Mediterráneo*, que traza un recorrido por la memoria cul-

tural, material y ambiental del Mediterráneo a través de la obra de más de treinta artistas y diseñadores que trabajan desde la artesanía, la investigación material y el diseño autoeditado, y *Arte textil en Guatemala, diseño e identidad*, que celebra la fusión entre tradición artesanal y diseño contemporáneo. La muestra pretende que todos podamos descubrir la riqueza cultural y creativa del que es el país invitado en esta edición.

Como es habitual, la **Institución Libre de Enseñanza** acogerá, del 12 al 22 de febrero, **Fiesta Design**, un festival dentro del festival, un espacio abierto donde el diseño se experimenta de forma directa a través de instalaciones, talleres y exposiciones. En este mismo lugar **Tomás Alía** presenta *Materia expandida*, una escultura que investiga el encuentro entre dos materiales históricamente considerados opuestos: la hojalata y el mimbre.

01. Manifiesto Mediterráneo. Reading Glow. / 02. André Ricard. Diseño en uso. Tatu Blanca ON. Foto: Enric Badrinas.

Por segundo año consecutivo, Madrid Design Festival dedica un eje completo de su programación a la **lana** como materia estratégica para entender la relación entre diseño, territorio y sostenibilidad. Habrá instalaciones, charlas, investigaciones y proyectos que exploran la lana desde múltiples dimensiones: como recurso cultural vivo, como agente ecológico, como laboratorio para nuevos procesos de diseño y como motor de transformación social.

Now in its ninth edition, Madrid Design Festival is once again transforming the city into a spectacular international showcase for design. Under the theme “Redesigning the World”, this year’s programme is organised around four key dimensions: responsibility, transcendence, impact and—above all—transmission, which emphasises the connection between generations and the continuity of knowledge.

03. Pott Gallery. Willem Van Hooff. / 04. Arte textil en Guatemala, diseño e identidad.

This year, the festival will offer a wide range of activities. One of the most noteworthy exhibitions will be *André Ricard: Design in Use*, on view at **Fernán Gómez – Centro Cultural de la Villa** from 6 February to 19 April. This retrospective celebrates the work of the father of industrial design in Spain.

While at the cultural centre, visitors can also explore the collective exhibition *Mediterranean Manifesto*, which traces the cultural, material and environmental memory of the Mediterranean through the work of more than 30 artists and designers, whose practice spans craftsmanship, material research and independent design, and *Textile Art in Guatemala: Design and Identity*, which celebrates the fusion of traditional craftsmanship and contemporary design. The exhibition invites visitors to explore the cultural and creative richness of this year’s guest country.

As usual, the **Free Institution for Education (ILE)** will host **Fiesta Design** from 12 to 22 February, a festival within the festival and an open space where design can be experienced first-hand through installations, workshops and exhibitions. In the same space, **Tomás Alía** will present *Expanded Materiality*, a sculpture that explores the encounter between two materials historically regarded as opposites: tinsplate and wicker.

For the second year in a row, Madrid Design Festival is dedicating a full section of its programme to **wool**, highlighting it as a key material for understanding the links between design, territory and sustainability. The programme includes installations, talks, research and projects that explore wool from multiple perspectives: as a living cultural resource, an ecological agent, a testing ground for new design processes and a catalyst for social change.

MÚSICA MUSIC

Recuerda que algunos conciertos pueden sufrir cambios de fechas y variaciones de precio o incluso ser cancelados. Antes de reservar tu entrada comprueba los horarios en sus respectivas páginas web. Tienes toda la agenda actualizada en esmadrid.com

Please keep in mind that prices may vary and that some concerts may be rescheduled or even cancelled. Before buying your ticket, we recommend you visit the venue's website to confirm times and dates. You'll find an up-to-date calendar of events at esmadrid.com



MALÚ

20 & 22 FEB & 1, 5, 12, 13 & 15 MAR

→ Live Las Ventas

Malú es una de las artistas más relevantes, queridas y apreciadas del panorama nacional. Ahora regresa a la ciudad de Madrid con una residencia exclusiva de siete días de duración en los que repasará, en un formato íntimo y cercano, los éxitos más celebrados de su ya larga trayectoria profesional. Que se preparen sus muchísimos seguidores, porque promete grandes sorpresas sobre el escenario.

Malú is one of the most important, acclaimed and beloved artists on the national music scene. She now comes to Madrid for an exclusive seven-day residency, revisiting the most celebrated hits of her long career in an intimate, up-close setting. Fans can also expect plenty of surprises.

Alcalá, 237
💎 VENTAS

21h

DESDE / FROM 52,80€
livelasventas.com



01 / INVERFEST

HASTA / UNTIL 22 MAR

El primer gran festival musical del año continúa en febrero. En el Teatro Circo Price podremos disfrutar de **Ángeles Toledano** (día 1), **Israel Fernández** (día 3), **Bejo** (día 4), **Kiko Veneno** (día 5), **Quique González** (día 6 y 7) y **Fetén Fetén** (día 8). En La Riviera, de **La Bien Querida** (día 1), **Hinds** (día 5), **Derby Motoqueta's Burrito Kachimba** (día 6), **Parquesvr** (día 7), **Leiti** (día 8), **Natalia Lacunza** (día 12) y **091** (día 14). Por la Sala Villanos, **JJ Machuca** (día 1) y **Lucía Espín** (día 11). Y por el Movistar Arena, **MVRK** (día 6) y **Santiago Motorizado**, que actuará en La Sala (día 12). Por último, la sala El Sol acogerá a **Adam Green** (día 4), **Moni Montes** (día 5), **Anaut** (día 6), **Bernal** (día 7), **Sara Socas** (día 8) y **Raúl Querido + Pálida Tez** (día 15).

01. Hinds.

The first major music festival of the year continues this month.

At Teatro Circo Price audiences can enjoy performances by **Ángeles Toledano** on the 1st, **Israel Fernández** on the 3rd, **Bejo** on the 4th, **Kiko Veneno** on the 5th, **Quique González** on the 6th and 7th and **Fetén Fetén** on the 8th. Over at La Riviera, the stage will welcome **La Bien Querida** on the 1st, **Hinds** on the 5th, **Derby Motoqueta's Burrito Kachimba** on the 6th, **Parquesvr** on the 7th, **Leiti** on the 8th, **Natalia Lacunza** on the 12th and **091** on the 14th. At Sala Villanos, **JJ Machuca** will perform on the 1st and **Lucía Espín** on the 11th. Meanwhile, at the Movistar Arena, **MVRK** will take to the stage on the 6th, and **Santiago Motorizado** will appear at La Sala on the 12th. Finally, Sala El Sol will open its doors to **Adam Green** on the 4th, **Moni Montes** on the 5th, **Anaut** on the 6th, **Bernal** on the 7th, **Sara Socas** on the 8th and **Raúl Querido + Pálida Tez** on the 15th.

inverfest.com

02 / NATHY PELUSO

17 FEB

→ Movistar Arena

La estrella argentina se ha convertido en una de las cantantes y compositoras de mayor prestigio dentro del estilo urbano. Con una legión de seguidores en todo el mundo, ahora regresa a Madrid en el marco de su gira mundial, *Grasa*. ¡Pura energía!

The Argentinian star has become one of the most acclaimed singer-songwriters in urban music. With a devoted following all around the globe, she now returns to Madrid on her *Grasa* world tour. An explosive energy is guaranteed!

Avda. de Felipe II, s/n
💎 GOYA / O'DONNELL

21h

DESDE / FROM 51€
movistararena.es



01 / ANTONIO JOSÉ

28 FEB

→ Live Las Ventas

Antonio José se ha propuesto poner *Patas arriba* los escenarios de España con su nueva gira de conciertos. Coincidiendo con el lanzamiento de su último trabajo, el cantante cordobés nos hará bailar y disfrutar con su música de la manera que solo él sabe.

Antonio José is hitting stages all over Spain with his new concert tour, *Patas Arriba*. Coinciding with the release of his latest album, the Cordoba-born singer promises shows that will have audiences up dancing, feeling every note of his signature style.

Alcalá, 237
 ➤ VENTAS

21h

DESDE / FROM 30€
 live lasventas.com

02 / SIDONIE

5-6 FEB

→ Teatro Eslava

Con un estilo inconfundible que mezcla *indie*, psicodelia, pop y rock, Sidonie ha conquistado a varias generaciones con himnos como *Carreteras infinitas*, *Fascinado* o *Me llamo Abba*. Su directo es pura fiesta, conexión y entrega absoluta.

With an unmistakable style that combines indie, psychedelic, pop and rock, Sidonie has won over generations of fans with anthems like “Carreteras infinitas”, “Fascinado” and “Me llamo Abba”. They give everything on stage, with maximum energy and audience connection.

Arenal, 11
 ➤ SOL / ÓPERA

21h

DESDE / FROM 26€
 teatroeslava.com

03 / LA M.O.D.A.

19-21 & 26-28 FEB

→ La Riviera

La Maravillosa Orquesta del Alcohol es un septeto acústico con influencias folk procedente de Burgos que hace unos años revolucionó el panorama musical con su particular estilo. Ahora presentan en Madrid su último trabajo, *San Felices*.

La Maravillosa Orquesta del Alcohol, an acoustic septet from Burgos that blends folk, shook up the Spanish music scene a few years ago with their distinctive sound. Now, they're visiting Madrid to present their latest album, *San Felices*.

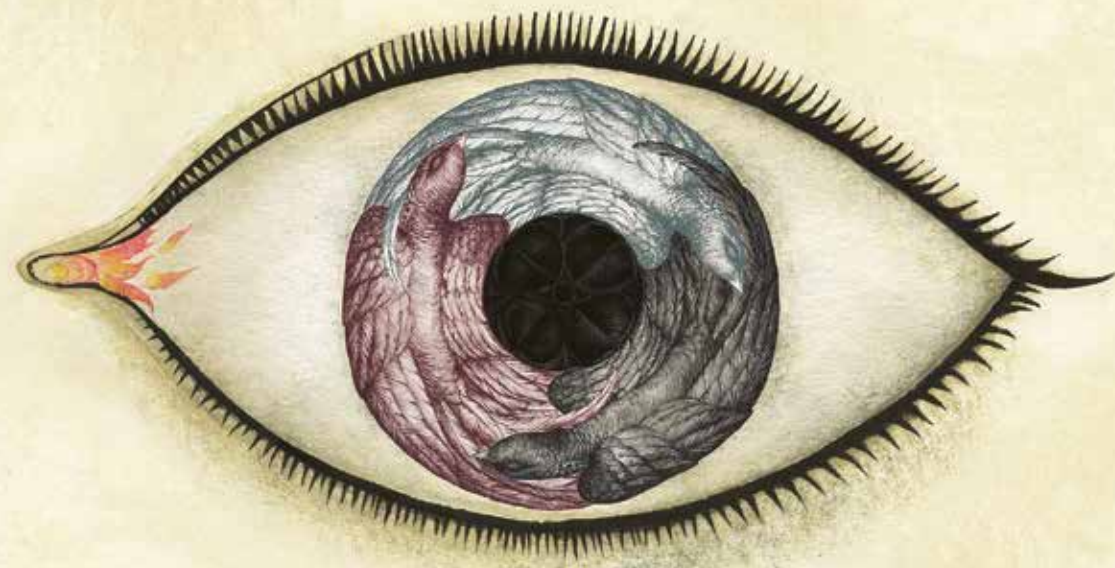
Paseo Bajo de la Virgen
 del Puerto, s/n
 ➤ PRÍNCIPE PÍO

21h

DESDE / FROM 30€
 salariviera.com

CENTRO×CENTRO

SOMOS ARTE



Wunderkammer © Imagen, Ana Juan, 2025

Ana Juan

Wunderkammer

29.01 - 03.05.2026

DE POR TES SPOR TS

Son muchos los eventos deportivos que tienen lugar en nuestra ciudad. Este mes podremos disfrutar de muy diferentes competiciones, nacionales e internacionales, que nos harán vibrar. Puedes consultar toda la agenda de grandes citas en esmadrid.com

Our city hosts a large number of sports events all year round. This month, we'll be able to enjoy a diverse range of exciting national and international competitions. You can view the full calendar of major events at esmadrid.com



WORLD ATHLETICS INDOOR TOUR GOLD 2026

6 FEB

→ Centro Deportivo Municipal Gallur

Madrid acoge una vez más la celebración de esta tradicional cita deportiva en pista cubierta en la que participan, en diferentes pruebas, estrellas consagradas del atletismo nacional e internacional y atletas emergentes que han conseguido hacerse con alguna medalla durante la pasada temporada.

Madrid once again welcomes this long-standing indoor athletics competition, with a variety of events where established national and international stars will go head-to-head with emerging athletes who took home medals this past season.

Gallur, 2
📍 CARPETANA / LAGUNA

DESDE / FROM 10€
madridindoorathletics.es

Foto: Real Federación Española de Atletismo.



01 / MEDIA MARATÓN FUENCARRAL-EL PARDO

14-15 FEB

→ Nuestra Señora de Valverde, s/n

La prueba, una de las citas con más solera del calendario madrileño de carreras populares, vuelve a proponer un recorrido exigente, endurecido con 400 metros de desnivel acumulado.

One of the most prestigious events on Madrid's city running calendar, this race once again challenges participants with its demanding course and formidable 400-metre elevation gain.

📍 FUENCARRAL

10h

20€ (Inscripción /
Registration)
mediamaratonfuencarralel.pardo.com

02. Foto: Atlético de Madrid.



02 / ATLÉTICO DE MADRID-BETIS

8 FEB

→ Estadio Riyadh Air Metropolitano

El pasado 2025 fue un buen año para el equipo andaluz, que llegó a la final de la UEFA Conference League. Ahora se enfrenta, en el marco de LALIGA EA Sports, al equipo que dirige Simeone, que en su último enfrentamiento ganó al Betis por dos goles a cero.

2025 was a great year for the Andalusian team, who made it to the UEFA Conference League final. They now head to Madrid to face Simeone's team in a LALIGA EA Sports match, having last defeated Betis 2-0.

Avda. Luis Aragonés, s/n
📍 ESTADIO METROPOLITANO

atleticodemadrid.com



03 / HYBRID DAY

15 FEB

→ Ifema Madrid

Durante dos días, atletas de diferentes disciplinas y niveles de experiencia se desafiarán a sí mismos en un intenso formato que combina la carrera a pie con ejercicios que prueban la fuerza, resistencia y mentalidad de los participantes.

Over two days, athletes of all disciplines and experience levels will push themselves in an intense race that combines running with exercises to test their strength, endurance and mental resilience.

Avda. del Partenón, 5
📍 FERIA DE MADRID

20:30h

DESDE / FROM 5€
hybrid-day.com

NIÑOS KIDS

Durante el mes de febrero los más pequeños se lo van a pasar en grande en Madrid. Antes de decidirte por una actividad debes comprobar los horarios en las webs de cada espacio. Están sujetos a cambios. Puedes encontrar toda la programación infantil en esmadrid.com

Throughout the month of February, the youngest members of the family can have the time of their lives in Madrid. Before choosing an activity, please check the timetables on the venues' websites, as they may be subject to change. Find the entire range of activities for kids available at esmadrid.com



DISNEY ON ICE 2026. VIVE TUS SUEÑOS

12-15 FEB

→ Movistar Arena

Ningún sueño es demasiado grande. Ése es el principal argumento de este espectáculo en el que las historias más queridas de Disney cobran vida con impresionantes coreografías sobre hielo. Miguel, de *Coco*, Bella y Bestia, Vaiana, Anna y Elsa... Todos ellos serán protagonistas de un show repleto de magia, valentía, amor y aventuras sin fin. ¡Toda una experiencia!

No dream is too big. That's the message behind this show, where Disney's most beloved stories come to life in dazzling performances on ice. Coco's Miguel, Belle and the Beast, Moana, and Anna and Elsa all take centre stage in a magical production filled with courage, love and endless adventure— a truly fantastic experience.

Avda. de Felipe II, s/n
 GOYA / O'DONNELL

Jue-vier / Thur-Fri 19h; Sáb / Sat 12, 16 & 19:45h; Dom / Sun 12 & 16h

DESDE / FROM 25,40€
movistararena.es

NIÑOS / KIDS



01 / TORMENTA

14-15 FEB

→ Teatro Valle-Inclán

A Pablito le ronda por la cabeza desde hace un tiempo una nube que ni le deja ver el sol ni bailar ni escribir. Además, le quita luz a su sonrisa y hasta los truenos le duelen en la pancita. Él sabe que para que esa nube desaparezca primero tiene que llover.

A cloud has been hanging over Pablito's head for some time now, keeping him from enjoying the sunshine, dancing or even writing. It steals the sparkle from his smile, and its thunder makes his tummy ache. Pablito knows that the cloud will only go away if it rains first.

Plazuela Ana Diosdado, s/n
 LAVAPIÉS

11 & 13h

3-7€
entradasinaem.es

KIDS / NIÑOS



02 / TEATRO DE TÍTERES DE EL RETIRO / EL RETIRO PUPPETTHEATRE

→ Parque de El Retiro

Este mes, el programa comienza con *Libro de aventuras* (día 1) y continúa con *Mishi Mushi y los ratones* (días 7 y 8), *Planeta Tierra* (días 14 y 15) y *Cristobita y el novio de la muerte* (días 21 y 22).

The programme kicks off this month with *Libro de aventuras* (1st) and continues with *Mishi Mushi y los ratones* (7th and 8th); *Planeta Tierra* (14th and 15th); and *Cristobita y el novio de la muerte* (21st and 22nd).

Ava. de México, s/n
 RETIRO

Sáb-dom / Sat-Sun 12:30h

GRATIS / FREE
 (imprescindible descarga en web / tickets must be downloaded from the website)
teatrotiteresretiro.es



03 / MÁS ACÁ DE LOS ROMANCES

21-28 FEB

→ Centro Cultural Daoiz y Velarde. Real Teatro de Retiro

Retablo biográfico que nos cuenta la aventura intelectual de Ramón Menéndez Pidal, María Goyri y su hija Jimena, en busca de la "flor nueva de romances viejos".

This biographical portrait recounts the intellectual adventures of Ramón Menéndez Pidal, María Goyri and their daughter Jimena in their search for the 'new flower of old ballads'.

Plaza Daoiz y Velarde, s/n
 PACÍFICO / MENÉNDEZ PELAYO

Sáb / Sat 12 & 17h;
 Dom / Sun 12h

15-20€
realteatroderetiro.es

75

PRÓXIMA MENTE TE COMING SOON



ARCOMADRID

4-8 MAR

→ Ifema Madrid

La Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Madrid es, desde su creación, una de las principales plataformas del mercado del arte contemporáneo. En 2026 celebra su 45ª edición, con *ARCO2045: El futuro, por ahora* como tema central. Dos espacios dentro de la feria invitarán a reflexionar sobre posibles futuros y lenguajes tentativos del arte con el fin de vislumbrar nuevos horizontes. Un punto de encuentro imprescindible entre escenas y contextos artísticos diversos, junto a las voces que los impulsan.

Since its inception, Madrid's International Contemporary Art Fair has been one of the leading platforms in the contemporary art market. This year, the fair will celebrate its 45th edition, with *ARCO2045: The Future, For Now* as its central theme. Two of the event's spaces will encourage reflection on potential futures and tentative languages of art, offering a glimpse of new horizons. It's a key meeting point for different art scenes and contexts, as well as the voices driving them.

01 / ART MADRID'26

4-8 MAR

→ Palacio de Cibeles.
Galería de Cristal

Nueva edición de esta feria que promueve un ecosistema creativo dinámico que refleja las múltiples perspectivas del panorama artístico actual.

This new edition of the fair will showcase a vibrant creative ecosystem, reflecting the plurality of perspectives in today's artistic landscape.

02 / JUSTMAD 2026

5-8 MAR

→ Palacio de Neptuno

En su 17ª edición, JustMad continúa con la firme misión de dar a conocer nuevos proyectos galerísticos.

Now in its 17th edition, JustMad remains as committed as ever to its mission of showcasing new gallery projects.

03 / EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

10-22 MAR

→ Teatro Real

Tras 20 años desde su estreno en el Teatro Real, la joya clásica y moderna de uno de los grandes operistas del siglo XX, Benjamin Britten, vuelve a Madrid.

20 years after *A Midsummer Night's Dream* premiered at Te-

atro Real, this classic yet modern masterpiece by one of the 20th century's greatest opera composers, Benjamin Britten, returns to Madrid.

04 / LUZMADRID

12-14 MAR

Tercera edición del Festival Internacional de la Luz de Madrid, que nos propone disfrutar de la ciudad desde un punto de vista diferente nada más caer el sol a través de proyecciones e instalaciones lumínicas realizadas por diseñadores, artistas y estudios de arquitectura.

The third edition of Madrid's International Festival of Light invites visitors to experience the city from a completely new perspective at sunset, with stunning light projections and installations created by designers, artists and architecture studios.

05 / MALQUERIDA

13 MAR-26 ABR / APR

→ Teatro Español

Regresa al Teatro Español un clásico de los escenarios: la obra maestra de Jacinto Benavente. Un drama intenso sobre el amor, el destino y las pasiones prohibidas, dirigido por Natalia Menéndez, con Aitana Sánchez-Gijón como protagonista.

A timeless classic returns to Teatro Español: Jacinto Benavente's masterpiece. This gripping drama of love, des-

tiny and forbidden passion is directed by Natalia Menéndez and stars Aitana Sánchez-Gijón.

06 / MERCEDES-BENZ FASHION WEEK MADRID

17-22 MAR

→ Ifema Madrid

La gran cita de la moda española y la plataforma de referencia para la promoción, proyección internacional y visibilidad del talento creativo nacional.

March marks the return of Spain's premier fashion event, a leading platform to showcase, promote and give international visibility to the country's creative talent.

07 / SEMANA SANTA / EASTER

29 MAR-5 ABR / APR

Durante estos días, la ciudad cambia su ritmo habitual para acoger un sinfín de procesiones, que tienen lugar especialmente en la zona centro.

At Easter, the usual pace of life in the city changes as it hosts countless processions, particularly in the Centro zone.



MUSEOS MUSEUMS



→ MUSEO NACIONAL DEL PRADO

📍 Paseo del Prado, s/n
📞 91 068 30 01
👉 BANCO DE ESPAÑA / ESTACIÓN DEL ARTE
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h;
Dom y fest / Sun & hols 10-19h; 6
Ene / Jan 10-14h
€ 15€
(Gratis / Free: Lun-sáb / Mon-Sat
18-20h; Dom y fest / Sun & hols
17-19h)

→ MUSEO REINA SOFÍA

📍 Santa Isabel, 52
📞 91 774 10 00
👉 ESTACIÓN DEL ARTE / ATOCHA
🕒 Lun y miér-sáb / Mon & Weds-
Sat 10-21h; Dom / Sun 10-14:30h
€ 12€
(Gratis / Free: Lun y miér-sáb /
Mon & Weds-Sat 19-21h; Dom /
Sun 12:30-14:30h)
🔒 Cerrado / Closed Mar / Tues

→ MUSEO NACIONAL THYSSEN-BORNEMISZA

📍 Paseo del Prado, 8
📞 91 791 13 70
👉 BANCO DE ESPAÑA
🕒 Lun / Mon 12-16h;
Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
€ 14€
(Gratis / Free: Lun / Mon)

→ CASA MUSEO LOPE DE VEGA

📍 Cervantes, 11
📞 91 429 92 16
👉 ANTÓN MARTÍN / SEVILLA
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-18h
€ Entrada gratuita / Free entry
(Imprescindible reserva /
Prior booking required
casamuseolopedevega@madrid.org)

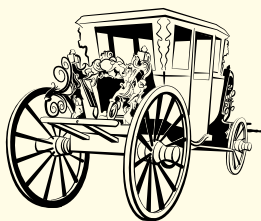
→ ERMITA DE SAN ANTONIO DE LA FLORIDA

📍 Glta. San Antonio de la Florida, 5
📞 91 542 07 22
👉 PRÍNCIPE PÍO
🔒 Cerrada por obras / Closed for
refurbishment

→ GALERÍA DE LAS COLECCIONES REALES

📍 Bailén, s/n
👉 ÓPERA
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-20h; Dom
y fest / Sun & hols 10-19h
€ 14€

(Gratis / Free: Lun-jue / Mon-Thur
18-20h para ciudadanos de la UE
& Iberoamérica / for EU & South
American citizens)



→ IMPRENTA MUNICIPAL- ARTES DEL LIBRO

📍 Concepción Jerónima, 15
📞 91 429 48 81
👉 SOL / TIRSO DE MOLINA /
LA LATINA
🕒 Mar-dom y fest / Tues-Sun & hols
10-20h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MONASTERIO DE LAS DESCALZAS REALES

📍 Plaza de las Descalzas, s/n
📞 91 454 88 00
👉 CALLAO
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h &
16-18:30h; Dom y fest / Sun & hols
10-15h
€ 9€

(Gratis / Free: Miér y jue para
ciudadanos de la UE & Iberoamé-
rica / Weds & Thur for EU & South
American citizens: 16-18:30h)

→ MUSEO ABC

📍 Amaniel, 29-31
📞 91 758 83 79
👉 SAN BERNARDO
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 11-14h &
16-20h
€ Entrada gratuita / Free entry
🔒 Cerrado / Closed
Lun, dom y fest / Mon, Sun & hols

→ MUSEO DE LA CATEDRAL DE LA ALMUDENA

📍 Plaza de la Almudena, s/n
(Catedral / Cathedral)
📞 91 559 28 74
👉 ÓPERA
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-14:30h
€ 7€
🔒 Dom y fest cerrado /
Sun & hols closed

→ MUSEO DE AMÉRICA DE MADRID

📍 Avda. Reyes Católicos, 6
📞 91 549 26 41
👉 MONCLOA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-15h;
Jue no festivos / Thur that are not
holidays 9:30-19h; Dom y fest / Sun
& hols 10-15h
€ 3€
(Gratis / Free: Jue desde 14h y dom
/ Thur from 14h & Sun)

→ MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

📍 Serrano, 13
📞 91 577 79 12
👉 SERRANO
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h;
Dom y fest / Sun & hols 9:30-15h
€ 3€ (Gratis / Free: Sáb desde
14h y Dom / Sat from 14h & Sun)

→ MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

📍 Conde Duque, 9-11
📞 91 480 17 66
👉 PLAZA DE ESPAÑA / NOVICIADO
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-14h & 15-
21h; Sáb / Sat 10-14h & 17:30-21h;
Dom y fest / Sun & hols 10:30-14:30h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DE ESCULTURA AL AIRE LIBRE DE LA CASTELLANA

📍 Paseo de la Castellana, 40
👉 RUBÉN DARÍO

→ MUSEO CASA DE LA MONEDA

📍 Doctor Esquerdo, 36
📞 91 566 65 44
👉 O'DONNELL
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-20h; Sáb-
dom y fest / Sat-Sun & hols 10-14h
€ Entrada gratuita / Free entry

→ MUSEO DEL FERROCARRIL DE MADRID

📍 Paseo de las Delicias, 61
📞 607 06 22 79
👉 DELICIAS
🕒 Lun-vier / Mon-Fri 9:30-15h;
Sáb y fest / Sat & hols 10-19h;
Dom / Sun 10-15h
€ 7€

→ MUSEO DE CERA

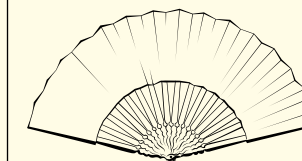
📍 Paseo de Recoletos, 41
📞 91 319 93 30 / 91 078 24 49
👉 COLÓN
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 11-19h
€ 19€ (Sáb y fest / Sat & hols 20€);
Niños (4-12) / Children (4-12): 14€
(Sáb y fest / Sat & hols 15€)

→ MUSEO CERRALBO

📍 Ventura Rodríguez, 17
📞 91 547 36 46 / 47
👉 PLAZA DE ESPAÑA /
VENTURA RODRÍGUEZ
🕒 Mar-miér y vier-sáb / Tues-Weds
& Fri-Sat 9:30-15h; Jue no festivos /
Thur that are not holidays 9:30-15h &
17-20h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ 3€ (Gratis / Free: Jue / Thur
17-20h & Dom / Sun)

→ MUSEO GEOMINERO

📍 Ríos Rosas, 23
📞 91 349 57 00
👉 RÍOS ROSAS
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 9-14h
€ Entrada gratuita / Free entry



→ MUSEO DE HISTORIA DE MADRID

📍 Fuencarral, 78
📞 91 701 18 63
👉 TRIBUNAL
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-20h
€ Entrada gratuita / Free entry

ATENCIÓN. Todos
los museos pueden
sufrir cambios
de horarios
y precios.
Consultar en webs
y esmadrid.com

PLEASE NOTE: All
museum timetables
and prices are
subject to
change. Check the
relevant website
and esmadrid.com

→ MUSEO ICO
📍 Zorrilla, 3
☎ 91 420 12 42
🏠 BANCO DE ESPAÑA / SEVILLA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 11-20h;
Dom y fest / Sun & hols 10-14h
€ **Entrada gratuita / Free entry**

→ MUSEO / C.A.V. LA NEOMUDÉJAR
📍 Antonio Nebrija, s/n
☎ 91 528 33 49
🏠 MENÉNDEZ PELAYO / ATOCHA
🕒 Miér-dom / Weds-Sun 11-15h & 17-21h
€ **6-8€ (Gratis / Free: Miér / Weds 11-13h)**

→ MUSEO LÁZARO GALDIANO
📍 Serrano, 122
☎ 91 561 60 84
🏠 RUBÉN DARÍO
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 9:30-15h & 16:30-19:30h; Sáb-dom / Sat-Sun 9:30-15h
€ **8€ (Gratis / Free Mar-vier / Tues-Fri 14-15h)**

→ MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA
📍 Alfonso XII, 68
☎ 91 530 64 18
🏠 ATOCHA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-20h;
Dom / Sun 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)**

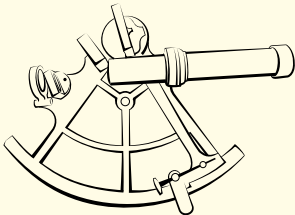


→ MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS
📍 Montalbán, 12
☎ 91 532 64 99
🏠 BANCO DE ESPAÑA / RETIRO
🕒 Mar-miér y vier-sáb / Tues-Weds & Fri-Sat 9:30-15h; Jue no festivos / Thur that are not holidays 9:30-15h & 17-20h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free: Jue / Thur 17-20h, Sáb / Sat 14-15h & Dom / Sun)**



→ MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES
📍 José Gutiérrez Abascal, 2
☎ 91 411 13 28
🏠 GREGORIO MARAÑÓN
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-17h; Sáb-dom y fest / Sat-Sun & hols 10-20h
€ **7€ (Gratis / Free: Dom / Sun 17-20h, excepto previos a festivos / except if it's the eve of a public holiday)**

→ MUSEO NACIONAL DEL ROMANTICISMO
📍 San Mateo, 13
☎ 91 448 10 45 / 91 448 01 63
🏠 TRIBUNAL
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-18:30h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free: Sáb desde 14h / Sat from 14h & Dom / Sun)**



→ MUSEO NAVAL
📍 Paseo del Prado, 3
☎ 91 523 85 16
🏠 BANCO DE ESPAÑA
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-19h
€ **Entrada gratuita / Free entry** (Aportación voluntaria / Voluntary contribution)

→ MUSEO DE SAN ISIDRO. LOS ORÍGENES DE MADRID
📍 Plaza de San Andrés, 1
☎ 91 366 74 15
🏠 LA LATINA
🕒 Mar-dom y fest / Tues-Sun & hols 10-20h
€ **Entrada gratuita / Free entry**

→ MUSEO SOROLLA
📍 Pº General Martínez Campos, 37
☎ 91 310 15 84
🏠 IGLESIA / GREGORIO MARAÑÓN
🔒 Cerrado por obras / Closed for refurbishment

→ MUSEO TAURINO DE LAS VENTAS
📍 Alcalá, 237
☎ 91 276 12 87
🏠 VENTAS
🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h (Los días en que se celebren festejos de cualquier tipo, las visitas terminan dos horas antes de que comience el espectáculo / On days when special events are programmed, visits will end two hours before activities begin)
€ **Entrada gratuita / Free entry**

→ MUSEO TIFLOLÓGICO
📍 La Coruña, 18
☎ 91 589 42 19
🏠 ESTRECHO
🕒 Mar-vier / Tues-Fri 10-15h & 16-19h; Sáb / Sat 10-14h
€ **Entrada gratuita / Free entry**
🔒 Lun, dom y fest cerrado / Mon, Sun & hols closed

→ PALACIO DE LIRIA
📍 Princesa, 20
🏠 PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-12:45h (último acceso / last visit) & 16-18h (último acceso / last visit); Lun / Mon 10-12:45h (último acceso / last visit)
€ **Desde / From 15€ (Gratis 1 sesión / 1 free session: Lun no festivos / Mon that are not holidays 10h)**

→ MUSEO DEL TRAJE
📍 Avda. de Juan Herrera, 2
☎ 91 550 47 00
🏠 CIUDAD UNIVERSITARIA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 9:30-19h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **3€ (Gratis / Free: Sáb desde / Sat from 14h & Dom / Sun)**

→ PALACIO REAL DE EL PARDO
📍 Manuel Alonso, s/n. El Pardo
🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-18h
€ **9€ (Gratis / Free: Miér y dom 15-18h para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Sun 15-18h for EU & South American citizens)**

→ PALACIO REAL DE MADRID
📍 Bailén, s/n
🏠 ÓPERA
🕒 Lun-sáb / Mon-Sat 10-18h; Dom / Sun 10-16h
€ **18€ (Gratis / Free: Lun-jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Mon-Thur for EU & South American citizens: 16-18h)**

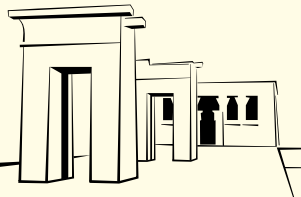
→ REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
📍 Alcalá, 13
☎ 91 524 08 64
🏠 SOL / SEVILLA
🕒 Mar-vier y dom / Tues-Fri & Sun 10-15h; Sáb / Sat 10-19h
€ **10€ (Gratis / Free: Mar-vier no festivos / Tues-Fri that are not holidays 13:30-15h)**

→ REAL FÁBRICA DE TAPICES
📍 Fuencarrabía, 2
☎ 91 434 05 50
🏠 MENÉNDEZ PELAYO
🕒 Lun-vier / Mon-Fri 10, 11, 12, 13 & 16h; Vier / Fri 10, 11, 12 & 13h; En inglés / In English Mar y jue / Tues & Thur 9h (Imprescindible reserva / Prior booking required visitasmuseo@realfabricadetapices.com)
€ **6€ (Gratis / Free: Lun / Mon 10h)**

→ REAL OBSERVATORIO DE MADRID
📍 Alfonso XII, 3
☎ 91 597 95 64
🏠 ATOCHA
🕒 Vier / Fri 16:30h; Sáb / Sat 10:30, 12:30 & 16:30h; Dom / Sun 10:30 & 12:30h
€ **7€**

→ REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN
📍 Plaza de la Encarnación, 1
🏠 ÓPERA
🕒 Mar-sáb / Tues-Sat 10-14h & 16-18:30h; Dom y fest / Sun & hols 10-15h
€ **9€ (Gratis / Free: Miér y jue para ciudadanos de la UE & Iberoamérica / Weds & Thur for EU & South American citizens: 16-18:30h)**

→ TEMPLO DE DEBOD
📍 Ferraz, 1
☎ 91 366 74 15
🏠 PLAZA DE ESPAÑA / VENTURA RODRÍGUEZ
🕒 Mar-dom y fest / Tues-Sun & hols 10-20h
€ **Entrada gratuita / Free entry**



MUSEOS

MUSEUMS

DIVERSION ENTERTAINMENT

→ PARQUE DE ATRACCIONES DE MADRID

📍 Casa de Campo
📞 91 200 07 95
🚶 BATÁN
🕒 21 & 22 Feb 12-20h;
28 Feb 12-21h
💶 Desde / From **23,90€**
parquedeatracciones.es

Ven a disfrutar de impresionantes montañas rusas, emociones de altura o divertidos encuentros con personajes de Nickelodeon como Bob Esponja o las Tortugas Ninja.

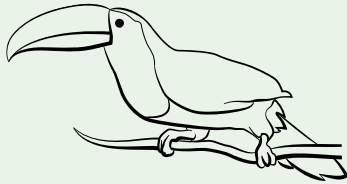
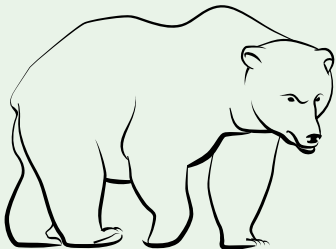
Come along with friends and family and be prepared to ride heart stopping roller coasters, climb to vertiginous heights and meet Sponge Bob, Ninja Turtles and other Nickelodeon characters.

→ ZOO AQUARIUM MADRID

📍 Casa de Campo, s/n
📞 91 154 74 79
🚶 CASA DE CAMPO
🕒 Lun-vier / Mon-Fri 11-17h;
Sáb-dom / Sat-Sun 11-18h;
28 Feb 11-19h
💶 Desde / From **19,90€**
zoomadrid.com

En total, más de 6000 animales, entre ellos numerosas crías recién nacidas que fascinan a los niños.

Here you'll find over 6,000 animals, including lots of baby animals who kids just love.



→ FAUNIA

📍 Avda. de las Comunidades, 28
📞 91 154 74 82
🚶 VALDEBERNARDO
🕒 Sáb-dom / Sat-Sun 11-18h;
25-27 Feb 11-17h
💶 Desde / From **16,90€**
faunia.es

Descubre a los habitantes que viven en Faunia. Disfruta de la Naturaleza y aprende sobre la biodiversidad de nuestro planeta a través de cuatro ecosistemas y 15 áreas temáticas.

Discover Faunia's inhabitants. Enjoy its 4 ecosystems and 15 theme areas that teach us about the planet's biodiversity.

→ ATLANTIS AQUARIUM

📍 Centro Comercial Intu Xanadú
Carretera A-5 (Salidas / Exits 22 & 25). Arroyomolinos
📞 91 078 00 81
🕒 Lun-jue / Mon-Thur 12-20h;
Vier y dom / Fri & Sun 12-21h;
Sáb / Sat 12-22h; 27 Feb 12-16h
💶 Desde / From **9,90€**
atlantisaquarium-madrid.es

Tiburones gato, pirañas rojas, estrellas de mar, peces globo... En total, más de 10.000 animales de diferentes ecosistemas acuáticos.

Nurse sharks, red-bellied piranhas, starfish, pufferfish... 10,000 animals, from different aquatic ecosystems, make for a true underwater adventure.

→ CASITA MUSEO DE RATÓN PÉREZ / RATÓN PÉREZ HOUSE MUSEUM

📍 Arenal, 8. 1ª Planta
📞 91 522 69 68; WhatsApp (reservas / reservations): 634 74 27 68
🚶 SOL / ÓPERA / CALLAO
🕒 Consultar web / Check the website
💶 **7€**
casamuseoratonperez.es

Luis Coloma escribió un cuento con Ratón Pérez como protagonista para calmar al entonces niño Alfonso XIII, que acababa de perder un diente de leche. Este querido personaje vivía en este mismo lugar, donde en la actualidad un museo hace las delicias de los más pequeños.

Luis Coloma wrote a story about Pérez the Mouse (the Spanish equivalent of the tooth fairy) to comfort King Alfonso XIII when he was a child and had just lost one of his milk teeth. This much-loved character used to live right here, where a museum now delights youngsters from far and wide.

→ PARQUE WARNER MADRID

📍 San Martín de la Vega
📞 91 200 07 92
🚶 VILLAVERDE BAJO-CRUCE
(Desde allí, autobús 412 / From the Metro station, take bus 412); Tren de Cebanías / Cercanías Regional Train: PINTO (Desde allí, autobús 413; From the train station, take bus 413); Autobús desde la estación Méndez Álvaro / Bus from Méndez Álvaro)
🕒 28 Feb 12-21h
💶 Desde / From **32,90€**
parquewarner.com

Un lugar para sentirse una estrella, experimentar la tarea de los especialistas de Hollywood o salir en la foto con tus personajes preferidos.

Feel like a film star for a day, experience the risky task of Hollywood stunt people or have your photo taken with your favourite cartoon character.

→ EMBARCADERO DEL PARQUE DE EL RETIRO / EL RETIRO PARK LAKE

📍 Parque de El Retiro
Paseo de Colombia, 2
📞 91 574 40 24
🚶 RETIRO
🕒 Desde / From 10h
💶 Desde / From **6€**

El Parque de El Retiro, creado en el siglo XVII como lugar de descanso para los monarcas, es el gran pulmón verde de la ciudad. Montar en las barcas del estanque que preside la estatua de Alfonso XII es una de las actividades favoritas de los madrileños.

Built in the 17th century as a retreat for the monarchs, El Retiro Park is the city's green lung. Going for a boat ride on the lake, which is presided over by the statue of Alfonso XII, is a favourite pastime among Madrileño.

→ TEATRO DE TÍTERES DE EL RETIRO / EL RETIRO PUPPET THEATRE

📍 Parque de El Retiro.
Acceso / Access Plaza de la Independencia, s/n
🚶 RETIRO
🕒 Consultar web / Check the website teatrotiteresretiro.es

Casi todos los sábados y domingos del año, el Teatro de Títeres de El Retiro acoge espectáculos de marionetas.

El Retiro Puppet Theatre hosts puppet shows almost every Saturday and Sunday of the year.



→ ESPACIO ABIERTO QUINTA DE LOS MOLINOS

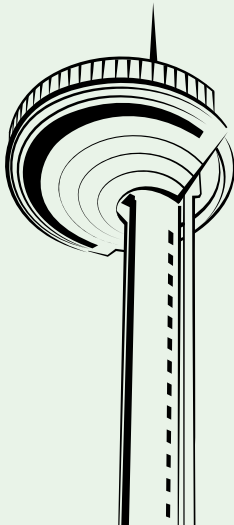
📍 Parque Quinta de los Molinos.
Juan Ignacio Luca de Tena, 20
🚶 SUANZES
🕒 Consultar web / Check the website espacioabiertoqm.com

En esta antigua finca agrícola de estilo mediterráneo, conocida por sus almendros, se sitúa el Espacio Abierto Quinta de los Molinos, un centro de creación y aprendizaje que ofrece salas de juegos, talleres, espectáculos, teatro, proyecciones o conciertos para bebés, niños y adolescentes.

Once an area of agricultural land, this Mediterranean-style park, known for its beautiful almond trees, is now home to Espacio Abierto Quinta de los Molinos, a cultural centre for creativity and learning. It features play areas, workshops, performances, theatre shows, screenings and concerts for toddlers, children and teenagers.

Todos estos espacios pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs.

All leisure facility timetables and prices are subject to change. Check the relevant website.



→ FARO DE MONCLOA

📍 Avda. de la Memoria, 2

📞 91 056 31 46

👁️ MONCLOA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 9:30-20h

(última subida / last visit 19:30h)

€ 4€; Niños (7-14 años): 2€; Menores

de 6 años: 1€ / 4€; Kids (7-14): 2€;

Kids under 6: 1€.

tienda.madrid-destino.com

Este espectacular mirador de la ciudad ofrece una sorprendente panorámica a 92 metros de altura.

The city's observation deck offers spectacular panoramic views over Madrid from 92 meters high.

→ MIRADOR MADRID

→ Palacio de Cibeles

📍 Plaza de Cibeles, 1

📞 91 480 00 08

👁️ BANCO DE ESPAÑA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10:30-14h & 16-19:30h (última subida / last visit 13:30 & 19h)

€ 4€; Niños (2-14 años): 2€;

Menores de 6 años: 1€ / 4€;

Kids (2-14): 2€; Kids under 6: 1€

tienda.madrid-destino.com

Situado en la octava planta, a 70 metros de altura. Desde él se ve todo el centro de la ciudad y el Barrio de Salamanca... Las visitas se realizan cada 30 minutos.

This observation deck is located on the eighth floor at a height of 70 metres. It offers a views over the whole of the city centre and the Salamanca district... Visits take place every 30 minutes.

→ TOUR BERNABÉU

📍 Estadio Bernabéu.

Avda. Concha Espina, 1

📞 91 398 43 70

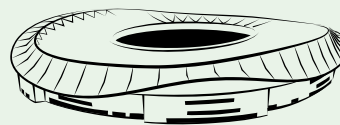
👁️ SANTIAGO BERNABÉU

Consultar horarios y precios en /

Check timetables and prices at realmadrid.com/tour-bernabeu

El Tour del Bernabéu permite el acceso a uno de los estadios más emblemáticos del mundo para conocer la historia del Real Madrid. A través de las pantallas interactivas podremos revivir momentos inolvidables en su museo, en el que se exhiben sus 15 Champions League.

Tour Bernabéu invites visitors to one of the most emblematic stadiums in the world to learn more about the history of Real Madrid. At the museum, you can relive some of the team's most memorable moments with the museum's interactive screens and see 15 Champions League trophies up close.



→ ATLETI TOUR & MUSEUM

📍 Riyadh Air Metropolitano.

Avda. Luis Aragonés, s/n

(acceso / access Puerta 10)

📞 91 365 09 31 / 91 726 04 03

👁️ ESTADIO METROPOLITANO

Consultar horarios y precios en / Check timetables and prices at atleticodemadrid.com

Un recorrido por el estadio del club Atlético de Madrid, que incluye el acceso al vestuario del equipo rojiblanco, al túnel por el que acceden los jugadores al terreno de juego, a la zona mixta y a la sala de prensa.

A tour of Atlético de Madrid's stadium, including entry to the red and white team's changing room, the tunnel the players pass through when entering the pitch, the mixed area and the press room.

→ LEGENDS. THE HOME OF FOOTBALL

📍 Carrera de San Jerónimo, 2

👁️ SOL

🕒 Lun-vier / Mon-Fri 10-20:30h;

Sáb / Sat 10-00h; Dom y fest /

Sun & hols 10-22h

€ Desde / From 19,60€

legends.football

Son 6000 las piezas que componen esta colección, aunque solo están expuestas 500. Hay de todo: balones, botas, medallas, trofeos... Pero, sobre todo, camisetas. Indumentarias históricas de Di Stéfano, Pelé, Maradona, Cruyff, Messi y Cristiano Ronaldo, forman parte, entre otras muchas, de las grandes joyas de la corona de este museo.

The collection consists of 6,000 items, although only 500 are on display. There are balls, football boots, medals and trophies, but more than anything, there are football jerseys. Historic kits worn by Di Stéfano, Pelé, Maradona, Cruyff, Messi and Cristiano Ronaldo, among many others, are the jewel in the crown of this museum.



→ FRONTÓN BETI JAI / BETI JAI PELOTA COURT

📍 Marqués de Riscal, 7

👁️ ALONSO MARTÍNEZ

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-14h

€ Gratis / Free

frontonbetijai.es

Gracias a la popularidad que el juego de pelota alcanzó a finales del siglo XIX, se construyó en Madrid un frontón para albergar los encuentros de esta especialidad deportiva. Cuenta con un Centro de Interpretación sobre su historia en el interior.

Basque pelota, a traditional ball game, grew popular in the late 19th century, prompting the construction of a frontón court in Madrid. The complex houses an Interpretation Centre that explores its history.

→ MUSEUM OF ILLUSIONS

📍 Doctor Cortezo, 8

📞 91 103 34 55

👁️ TIRSO DE MOLINA

🕒 Lun-jue / Mon-Thur 10-21h; Vier

/ Fri 10-22h; Sáb / Sat 9:30-22:30h;

Dom / Sun 9:30-21h

€ Desde / From 12€ museumofillusions.es

Trucos entretenidos y fascinantes que nos enseñan cómo funciona el cerebro humano.

Fascinating, entertaining tricks teach us how the human brain works

→ PLANETARIO DE MADRID

📍 Avda. del Planetario, 16

📞 91 406 88 10

👁️ ARGANZUELA-PLANETARIO / MÉNDEZ ÁLVARO

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-13:45h & 17-19:45h

€ Proyecciones / Cinema

Screenings 1,65-3,60€

planetmad.es

Para descubrir todo sobre el universo a través de exposiciones, talleres, proyecciones audiovisuales y actividades como la observación de estrellas.

Exhibitions, workshops, projections and activities like star-gazing invite us on a journey to unravel the mysteries of the cosmos.

Todos los centros de ocio pueden sufrir cambios de horarios y precios. Consultar en webs y esmadrid.com

All leisure facility timetables and prices are subject to change. Check the relevant website and esmadrid.com

DA TOS UTI LES USE FUL IN FOR MA TION

→ AEROPUERTO ADOLFO SUÁREZ MADRID - BARAJAS / AIRPORT

📍 Avda. de la Hispanidad, s/n

📞 91 321 10 00

🚗 AEROPUERTO T1-T2-T3 /
AEROPUERTO T4

Autobuses / Bus Lines

- Bus Express:

Desde / From Atocha 6-23h; Desde
/ From Cibeles 23:30-6h. Paradas /
Stops: O'Donnell, T1, T2, T4.

- Autobús / Bus line 101 desde /
from Canillejas (T1, T2)

- Autobús / Bus line 200 desde /
from Avenida de América (T1, T2,
T4) - Líneas interurbanas / Long-
distance buses

822 (T1, T2, T3), 827 & 828 (T4)

Autobús Lanzadera / Shuttle bus

Servicio especial gratuito que
conecta las cuatro terminales.

Special free connection service
between the four terminals.

Tren de Cercanías / Suburban Trains
Línea / Line C-1, Chamartín-Clara
Campoamor - T4.

→ TAXI

📞 Radio Teléfono Taxi: 91 547 85 00;

Tele Taxi: 91 371 21 31; Radio Taxi

Gremial: 91 447 32 32 / 91 447 51 80

MADRID CITY CARD

La tarjeta turística oficial de la ciudad de Madrid combina el abono de transporte para turistas con facilidades y descuentos para acceder a una treintena de recursos culturales y de ocio. Está disponible en dos modalidades (adultos y niños) y puede adquirirse con duración de uno (10€), dos (17€), tres (22,50€), cuatro (27€) y cinco días (32,50€) consecutivos (niños: 50% de descuento en las tarifas). Toda la información en:

citycard.esmadrid.com



→ EN BICICLETA / BY BIKE

La ciudad de Madrid cuenta con un parque de bicicletas eléctricas disponibles en la zona centro y parte de los distritos de Arganzuela, Retiro, Moncloa-Aravaca, Chamberí, Moratalaz, Usera, Latina, Carabanchel, Puente de Vallecas, San Blas-Canillejas, Vicálvaro, Villaverde y Fuencarral-El Pardo. A través del tótem de cada una de las estaciones, se proporciona a los usuarios una tarjeta válida para 1, 3 o 5 días que se factura al final del periodo seleccionado. Madrid makes electric bicycles available through the BiciMAD service. You will find them throughout the city centre and in some parts of the Arganzuela, Retiro, Moncloa-Aravaca, Chamberí, Moratalaz, Usera, Latina, Carabanchel, Puente de Vallecas, San Blas-Canillejas, Vicálvaro, Villaverde and Fuencarral-El Pardo. You will be issued a 1, 3 or 5 day pass by the terminal at the bike docking station, and you will be charged at the end of the selected period based on your use of the service.

www.bicimad.com

Madrid's official sightseeing pass includes a tourist travel card and allows you to enjoy benefits and discounts on over thirty of the city's cultural and leisure attractions. The pass varies in price depending on the number of consecutive days it's valid for: one (€10), two (€17), three (€22.50), four (€27) or five days (€32.50), and on whether you purchase an adult or a child pass (children get 50% off the price). For more information, visit citycard.esmadrid.com/en

→ ESTACIÓN PRÍNCIPE PÍO / LOCAL TRAIN STATION

📍 Paseo de la Florida, esquina

Cuesta de San Vicente

🚗 PRÍNCIPE PÍO

→ ESTACIÓN SUR DE AUTOBUSES / BUS STATION

📍 Méndez Álvaro, 83

📞 91 468 42 00 / 91 468 45 11

🚗 MÉNDEZ ÁLVARO

www.estaciondeautobuses.com

Desde aquí operan / Main bus
companies

Alsa: 902 42 22 42

Socibus: 902 22 92 92

Avanza Bus: 91 272 28 32

→ TRENES / RAILWAY

📞 91 232 03 20

www.renfe.com

→ ESTACIÓN DE MADRID- CHAMARTÍN-CLARA CAMPOAMOR / TRAIN STATION

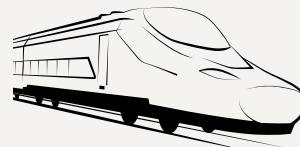
📍 Agustín de Foxá, s/n

📞 912 32 03 20: Información

Telefónica y Reserva de Billetes /
Information and Bookings

🚗 CHAMARTÍN

🕒 Horario de Estación / Opening
hours 4:30-00:30h



→ ESTACIÓN DE MADRID- PUERTA DE ATOCHA-ALMUDENA GRANDES / TRAIN STATION

📍 Glorieta del Emperador Carlos V

📞 91 243 23 43

🚗 ATOCHA

🕒 Horario de Estación / Opening
hours 5-1h

→ INFORMACIÓN TURÍSTICA / TOURIST INFORMATION

→ Centro de Turismo Plaza Mayor /

Plaza Mayor Tourist Centre

📍 Plaza Mayor, 27

📞 91 578 78 10

🚗 SOL / ÓPERA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-20h

→ Plaza del Callao

🚗 CALLAO

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ Paseo del Prado

📍 Plaza de Cánovas del Castillo:

Frente al Museo del Prado / In front
of the Prado Museum

🚗 ESTACIÓN DEL ARTE / BANCO
DE ESPAÑA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ Museo Reina Sofía

📍 Santa Isabel, 52. Junto al Museo
Reina Sofía / Next to Reina Sofía
Museum

🚗 ESTACIÓN DEL ARTE

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-14h &
14:30-18h

→ Estadio Bernabéu / Bernabéu Stadium

📍 Paseo de la Castellana, 138

🚗 SANTIAGO BERNABÉU

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-14:30h
& 15-18h

→ Palacio Real / Royal Palace

📍 Requena, esquina Bailén

🚗 ÓPERA / PLAZA DE ESPAÑA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-18h

→ CentroCentro

📍 Plaza de Cibeles, 1

🚗 BANCO DE ESPAÑA

🕒 Mar-dom / Tues-Sun 10-20h

→ Cuesta de Moyano

📍 Claudio Moyano. Caseta 1

🚗 ATOCHA / ESTACIÓN DEL ARTE

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 10-14:30h
& 15-18h

→ Aeropuerto Adolfo Suárez - Ma- drid Barajas / Airport Terminal 2

📍 Llegadas entre salas 5 y 6 /

Arrivals between lounges 5 & 6

🚗 AEROPUERTO T1 - T2 - T3

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-21:30h

→ Terminal 4

📍 Llegadas Sala 10 / Arrivals

Lounge 10.

🚗 AEROPUERTO T4

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-21:30h

→ TIENDA CASA DE LA PANADERÍA

📍 Plaza Mayor, 27

🚗 SOL / ÓPERA

🕒 Lun-dom / Mon-Sun 9-20h

Productos de artesanía con tradi-
ción. El mejor lugar para encontrar
un recuerdo de tu visita a Madrid.
Selling traditional artisan products,
this is the best place to find a unique
souvenir of your visit to Madrid.

→ EMERGENCIAS / EMERGENCIAS

📞 112

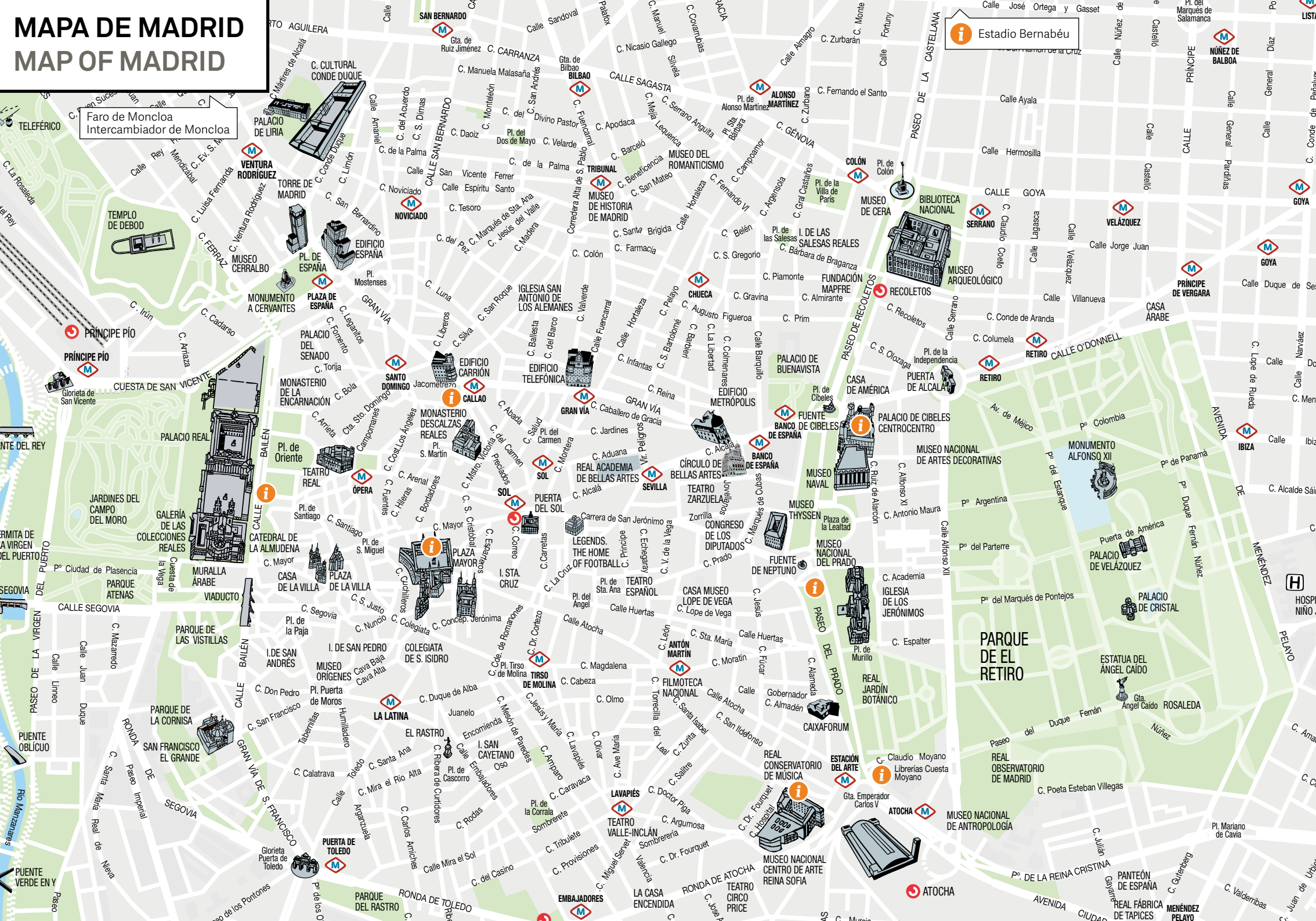
→ OBJETOS PERDIDOS / LOST AND FOUND

📍 Paseo del Molino, 7

📞 91 529 82 10

MAPA DE MADRID

MAP OF MADRID





RED DE METRO Y METRO LIGERO *Metro and Light Rail Network*

www.metromadrid.es



SIMBOLOGÍA Key

- Estación accesible / ascensor
Step-free access / lift
- Transbordo corto
Metro interchange
- Transbordo largo
Metro interchange with long walking distance
- Cambio de tren
Change of trains
- Metro Ligero
Light Rail
- Cercanías
Suburban railway
- Autobuses interurbanos
Suburban buses
- Autobuses largo recorrido
Interregional bus station
- Terminal autobuses nocturnos
Night bus line terminal
- Autobús expreso aeropuerto
Airport express bus
- Estación de tren
Railway station
- Aeropuerto / Airport
Adolfo Suárez Madrid-Barajas

- Zonas tarifarias
Fare zones
- ATENCIÓN A LA TARIFA
Validación a la SALIDA
PAY THE RIGHT FARE
Ticket checked at the EXIT
- Atención al cliente
Customer Service
- Oficina de gestión
Tarjeta Transporte Público
Public Transport Card Office
- Objetos perdidos
Lost and found
- Bibliometro
Metro Library
- Productos oficiales Metro
Official Metro merchandising
- Aparcamiento disuasorio gratuito
Free park and ride
*Excepto días con evento
*Except days with event
- Aparcamiento disuasorio de pago
Paid park and ride
- Estacionamiento de bicicletas
Bicycle parking

- Espacio histórico de Metro
Metro historical space
- Metroteca
- Tramo temporalmente cerrado
Section temporarily closed

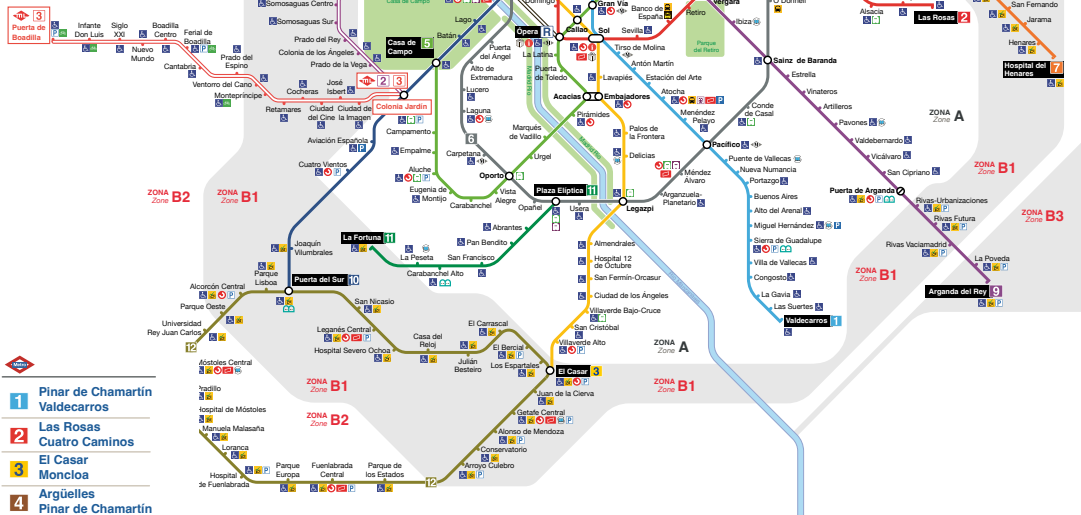
¿Necesitas ayuda?
Need help?

Personal de estaciones e interfonos
Staff and interphones

900 444 404

HORARIO Opening times

Todos los días de 06:00 a 01:30 h.
Every day from 6:00 a.m. to 1:30 a.m.



- 1 Pinar de Chamartín
Valdecarros
- 2 Las Rosas
Cuatro Caminos
- 3 El Casar
Moncloa
- 4 Argüelles
Pinar de Chamartín
- 5 Alameda de Osuna
Casa de Campo
- 6 Circular
- 7 Hospital del Henares
Pitis
- 8 Nuevos Ministerios
Aeropuerto T4
- 9 Paco de Lucía
Arganda del Rey
- 10 Hospital Infanta Sofía
Puerta del Sur
- 11 Plaza Elíptica
La Fortuna
- 12 MetroSur
- R Ópera
Príncipe Pío



- 1 Pinar de Chamartín
Las Tablas
- 2 Colonia Jardín
Estación de Aravaca
- 3 Colonia Jardín
Puerta de Bodilla



CONSORCIO
TRANSPORTES
MADRID



© Metro de Madrid, S.A.

PW-000-00-2508 Diciembre 2025

23 | 7

ENE | MAR | Sala principal

Luces de bohemia

RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN

Dirección

Eduardo Vasco

Con Ginés García Millán, Antonio Molero, José Luis Alcobendas, Ernesto Arias, José Ramón Arredondo, Jesús Barranco, Lucía Bravo, Raúl Ferrando, Pablo Gómez Pando, Lara Grube, María Isasi, Puchi Lagarde, Mariano Llorente, Iván López-Ortega, David Luque, José Luis Martínez, Toni Misó, Rafael Ortiz, Silvia de Pé, Mario Portillo, Elena Rayos, Agus Ruiz, Pablo Salinero, Ángel Solo, Juan Carlos Talavera, Ana Vezanones y Juan de Vera



10 | 22

FEB | MAR | Sala pequeña - Margarita Xirgu

El nudo gordiano

JOHNNA ADAMS

Dirección

Israel Elejalde

Adaptación

Paula Paz

Con María Morales y Eva Rufo



NAVE 10 | MATADERO

CREACIÓN DRAMÁTICA CONTEMPORÁNEA

► 6 FEB - 8 MAR

TEMPORADA 25|26

TRES NOCHES EN ÍTACA

Texto Alberto Conejero Dirección María Goiricelaya



Con Cecilia Freire, Marta Nieto y Amaia Lizarralde

Producción NAVE 10 | Matadero y Octubre Producciones

navel0matadero.es



MADRID